




 Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo.

MANUAL DEL PROPIETARIO

EC-03 

EC-03

1CB-28199-S0

 **Lea este manual atentamente antes de utilizar este vehículo. Este manual debe acompañar al vehículo si este se vende.**

¡Bienvenido al mundo de las motocicletas Yamaha!

Como propietario de una EC-03, se beneficia usted de la amplia experiencia de Yamaha y de la más avanzada tecnología en el diseño y la fabricación de productos de alta calidad que han dado a Yamaha su reputación de fiabilidad.

Lea este manual en su totalidad para disfrutar de todas las ventajas de su EC-03. El Manual del propietario no sólo le enseñará cómo utilizar, revisar y mantener su scooter, sino además como protegerse a sí mismo y a otros de problemas y accidentes.

Además, los numerosos consejos contenidos en este manual le ayudarán a mantener su scooter en condiciones óptimas. Si necesita cualquier aclaración adicional, no dude en ponerse en contacto con su concesionario Yamaha.

El equipo de Yamaha le desea muchos paseos seguros y agradables. Recuerde, ¡la seguridad es lo primero!

Yamaha mejora constantemente el diseño y la calidad de sus productos. Por lo tanto, aunque este manual contiene la información más actual disponible en el momento de imprimirse, pueden existir pequeñas discrepancias entre su scooter y este manual. Si necesita cualquier aclaración relativa a este manual, consulte a su concesionario Yamaha.





Lea este manual atentamente y en su totalidad antes de utilizar este scooter.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SAU10132

En este manual, la información particularmente importante se distingue mediante las siguientes anotaciones:

	Este es el símbolo de aviso de seguridad. Se utiliza para avisarle de un posible peligro de daños personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que siguen a este símbolo para evitar posibles daños personales o un accidente mortal.
 ADVERTENCIA	ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar un accidente mortal o daños personales graves.
ATENCIÓN	ATENCIÓN indica precauciones especiales que se deben adoptar para evitar que el vehículo u otros bienes resulten dañados.
NOTA	NOTA proporciona información clave para facilitar o clarificar los procedimientos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE RELATIVA AL MANUAL

SAU10200

EC-03
MANUAL DEL PROPIETARIO
©2010 Yamaha Motor Co., Ltd.
1ª edición, Septiembre 2010
Todos los derechos reservados.
Toda reproducción o uso no autorizado
sin el consentimiento escrito de
Yamaha Motor Co., Ltd.
quedan expresamente prohibidos.
Impreso en Japón.

TABLA DE CONTENIDOS

INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD	1-1	Portacascos	4-13	Comprobación del puño del acelerador	8-5
Otros aspectos de seguridad en la conducción	1-4	Gancho para equipaje	4-13	Neumáticos	8-6
Seguridad en la carga de la batería	1-5	Asa de agarre	4-14	Llantas de aleación	8-7
DESCRIPCIÓN	2-1	PARA SU SEGURIDAD – COMPROBACIONES PREVIAS	5-1	Ajuste del juego de las manetas de los frenos delantero y trasero	8-7
Vista izquierda	2-1	CARGA DE LA BATERÍA	6-1	Comprobación de las zapatas de freno delantero y trasero	8-9
Vista derecha.....	2-2	Lugar de carga de la batería	6-1	Comprobación y engrase de los cables	8-10
Mandos e instrumentos	2-3	Procedimiento de carga	6-3	Engrase de las manetas de freno delantero y trasero	8-10
CARACTERÍSTICAS DEL EC-03	3-1	Tiempo de carga	6-8	Comprobación y engrase del caballete central	8-11
Características	3-1	Visualización del progreso de la carga	6-9	Comprobación de la horquilla delantera	8-11
Potencia normal/potencia alta	3-1	Acerca de la batería	6-9	Comprobación de la dirección	8-12
Autonomía	3-2	UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN	7-1	Comprobación de los cojinetes de las ruedas	8-12
Utilización eficaz de la batería	3-3	Preparación para la marcha	7-1	Cambio de la bombilla del faro	8-12
Nivel de la batería	3-4	Inicio de la marcha	7-3	Cambio de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero	8-14
FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS	4-1	Aceleración y desaceleración	7-4	Cambio de la bombilla de un intermitente	8-14
Zumbador	4-1	Frenada	7-5	Comprobación del cable y el enchufe de carga	8-15
Interruptor principal/Bloqueo de la dirección	4-1	Estacionamiento	7-5	Identificación de averías	8-16
Visor multifunción	4-2	MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS	8-1		
Utilización del sistema de seguridad	4-7	Cuadro general de mantenimiento y engrase	8-2		
Interruptores del manillar	4-11	Comprobación de ruidos anómalos del motor	8-5		
Maneta del freno delantero	4-11				
Maneta del freno trasero	4-12				
Asiento	4-12				

TABLA DE CONTENIDOS

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO

DEL SCOOTER	9-1
Precaución relativa al color mate	9-1
Cuidados	9-1
Almacenamiento	9-3

ESPECIFICACIONES

10-1

INFORMACIÓN PARA EL

CONSUMIDOR	11-1
Números de identificación	11-1



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

SAU50653

Sea un propietario responsable

Como propietario del vehículo, es usted responsable de su funcionamiento seguro y adecuado.

Los scooters son vehículos de dos ruedas. La seguridad de su uso y funcionamiento depende de la aplicación de las técnicas de conducción apropiadas, así como de la habilidad del conductor. Todo conductor debe conocer los requisitos siguientes antes de conducir este scooter.

Debe:

- Obtener instrucciones completas de una fuente competente sobre todos los aspectos del funcionamiento del scooter.
- Observar las advertencias y los requisitos de mantenimiento que se indican en el presente Manual del propietario.
- Obtener una formación cualificada en las técnicas de conducción seguras y apropiadas.
- Obtener un servicio técnico profesional según se indica en el presente Manual del propietario o cuando las condiciones mecánicas así lo requieran.

Seguridad en la conducción

Realice las comprobaciones previas cada vez que vaya a utilizar el vehículo para estar seguro de que se encuentra en condiciones seguras de funcionamiento. Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. Consulte en la página 5-1 el listado de comprobaciones previas.

- Este scooter está diseñado para llevar únicamente al conductor. No pasajeros.
- La mayor parte de los accidentes de tráfico entre coches y scooters se deben al hecho de que el conductor del coche no ha detectado ni reconocido el scooter. Muchos accidentes se han producido porque el conductor del coche no ha visto el scooter. Una medida muy eficaz para reducir las posibilidades de este tipo de accidente es el hacerse bien visible.

Por tanto:

- Lleve una chaqueta de color brillante.
- Sea especialmente prudente al aproximarse a cruces y pasarlos, ya que los cruces son los lugares en los que se producen accidentes de scooter con mayor frecuencia.

- Circule por donde los otros conductores puedan verle. Evite permanecer en los ángulos sin visión de otros conductores.
- En muchos accidentes están implicados conductores inexpertos. De hecho, muchos conductores que han estado implicados en accidentes ni siquiera tienen un permiso de conducir vigente.
 - No conduzca sin estar cualificado y no preste su scooter a personas que no lo estén.
 - Conozca sus capacidades y sus límites. El hecho de permanecer dentro de sus límites le ayudará a evitar un accidente.
 - Le recomendamos que practique en un lugar donde no haya tráfico hasta que se haya familiarizado completamente con el scooter y todos sus mandos.
- Muchos accidentes se han debido a un error del conductor del scooter. Un error típico consiste en abrirse demasiado en una curva a causa del exceso de velocidad o el subviraje (ángulo de ladoo insuficiente para la velocidad).
 - Respete siempre el límite de velocidad y no circule nunca más rápido de lo que resulte adecuado según el



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

estado de la calzada y el tráfico.

- Señale siempre antes de girar o cambiar de carril. Cerciérese de que los otros conductores puedan verle.
- La postura del conductor es importante para poder mantener un control adecuado. Para mantener el control del scooter durante la marcha, el conductor debe mantener ambas manos en el manillar y ambos pies en las estriberas.
- No sitúe imanes u otros objetos de magnetismo intenso cerca del puño del acelerador. Asimismo, no sitúe objetos sensibles al magnetismo (tarjetas de crédito, relojes, etc.) cerca del puño del acelerador.
- No conduzca nunca bajo los efectos del alcohol u otras drogas.
- Este scooter está diseñado únicamente para circular en calle/carretera. No es adecuado para caminos.

Evite las vías sumergidas

No circule por vías inundadas. El agua puede provocar el fallo del motor, fugas eléctricas o cortocircuitos.

Protección personal

La mayoría de las muertes en accidentes

de scooter se producen por lesiones en la cabeza. El uso de un casco de seguridad es esencial en la prevención o reducción de las lesiones en la cabeza.

- Utilice siempre un casco homologado.
- Utilice una máscara o gafas. El viento en los ojos sin proteger puede reducir la visión y retrasar la percepción de un peligro.
- El uso de una chaqueta, calzado, pantalones y guantes resistentes, etc., resulta eficaz para prevenir o reducir las abrasiones o laceraciones.
- No lleve nunca prendas amplias que puedan engancharse en los mandos o en las ruedas y provocar lesiones o un accidente.
- Utilice siempre ropa protectora que le cubra las piernas, los tobillos y los pies. El motor y el sistema de escape están muy calientes durante la marcha o después y pueden provocar quemaduras.

Carga

La incorporación de accesorios o carga que modifiquen la distribución del peso del scooter puede reducir su estabilidad y manejabilidad. Para evitar la posibilidad de un accidente, tenga mucho cuidado al añadir carga o accesorios al scooter. Si ha añadi-

do carga o accesorios al scooter, conduzca con mucha precaución. A continuación, además de información sobre accesorios, exponemos algunas reglas generales que se deben observar en caso de cargar equipaje o añadir accesorios al scooter:

El peso total del conductor, los accesorios y el equipaje no debe superar la carga máxima. **La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.**

Carga máxima:

87 kg (192 lb)

Cuando lo cargue dentro de este límite de peso, tenga en cuenta lo siguiente:

- El peso del equipaje y los accesorios debe mantenerse lo más bajo y cerca posible del scooter. Sujete bien los objetos más pesados lo más cerca posible del centro del vehículo y distribuya el peso lo más uniformemente posible en ambos lados del scooter a fin de reducir al mínimo el desequilibrio o la inestabilidad.
- El desplazamiento de pesos puede crear un desequilibrio repentino. Verifique que los accesorios y la carga estén bien sujetos al scooter antes de iniciar la marcha. Compruebe con frecuencia las fijaciones de los acceso-



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

1

rios y las sujeciones de la carga.

- Ajuste correctamente la suspensión en función de la carga que lleve (únicamente en los modelos con suspensión ajustable) y compruebe el estado y la presión de los neumáticos.
- No sujete nunca objetos largos o pesados al manillar, la horquilla delantera o el guardabarros delantero. Dichos objetos pueden crear inestabilidad en el manejo o disminuir la respuesta de la dirección.
- **Este vehículo no está diseñado para arrastrar un remolque acoplarle un sidecar.**

Accesorios originales Yamaha

La elección de los accesorios para el vehículo es una decisión importante. Los accesorios originales Yamaha que se pueden adquirir únicamente en los concesionarios Yamaha han sido diseñados, probados y aprobados por Yamaha para su vehículo. Muchas empresas sin relación con Yamaha fabrican repuestos y accesorios u ofrecen otras modificaciones para vehículos Yamaha. Yamaha no puede probar los productos que fabrican estas empresas. Por tanto, Yamaha no puede respaldar ni recomendar el uso de accesorios no vendidos

por Yamaha ni modificaciones no recomendadas específicamente por Yamaha, incluso si las vende e instala un concesionario Yamaha.

Repuestos, accesorios y modificaciones no originales

Aunque algunos productos no originales pueden tener un diseño y una calidad similares a los accesorios originales Yamaha, debe tener presente que algunos de estos accesorios no originales o modificaciones no resultan adecuados debido a la posibilidad de que representen un peligro para usted u otras personas. La instalación de productos no originales o las modificaciones realizadas en su vehículo que alteren su diseño o sus características de funcionamiento pueden representar, para usted y otras personas, un peligro de daños personales graves o un accidente mortal. Es usted responsable de los daños personales relacionados con la alteración del vehículo. Cuando instale accesorios, tenga en cuenta las recomendaciones siguientes, así como las que se facilitan en el apartado "Carga".

- No instale nunca accesorios ni lleve cargas que puedan afectar a las prestaciones del scooter. Revise cuidadosamente el accesorio antes de utilizarlo, a fin de cerciorarse de que

de ningún modo reduzca la distancia al suelo ni el ángulo de inclinación, ni limite el recorrido de la suspensión, el recorrido de la dirección o el funcionamiento de los mandos ni obstaculice las luces o reflectores.

- Los accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera pueden crear inestabilidad por distribución de peso inadecuada o alteraciones aerodinámicas. Se debe limitar al máximo el número de accesorios montados en el manillar o en la zona de la horquilla delantera y tales accesorios deberán ser lo más ligeros posible.
- Los accesorios voluminosos o grandes pueden afectar gravemente a la estabilidad del scooter por sus efectos aerodinámicos. El scooter puede adquirir una tendencia a levantarse por efecto del viento de frente o hacerse inestable con viento de costado. Estos accesorios, asimismo, pueden provocar inestabilidad al adelantar o ser adelantado por vehículos de gran tamaño.
- Algunos accesorios pueden obligar al conductor a desplazarse de su posición normal de conducción. Esta posición inadecuada limita la li-



bertad de movimiento del conductor y puede limitar su capacidad de control; por tanto, no se recomiendan tales accesorios.

- Tenga cuidado al añadir accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos superan la capacidad del sistema eléctrico del scooter, puede producirse una avería eléctrica, la cual puede provocar el apagado de las luces o la pérdida de potencia del motor, con el consiguiente peligro.

Neumáticos y llantas no originales

Los neumáticos y llantas con los que se entrega el scooter han sido diseñados conforme a las prestaciones del mismo y para aportar la combinación óptima de manejabilidad, frenada y confort. Es posible que otros neumáticos, llantas, medidas y combinaciones no resulten adecuados. Consulte en la página 8-6 las especificaciones de los neumáticos e información adicional sobre su sustitución.

Transporte del scooter

Debe observar las instrucciones siguientes antes de transportar el scooter en otro vehículo.

- Retire todos los elementos sueltos del scooter.

- Oriente la rueda delantera en línea recta al remolque o a la caja del camión y bloquéela en un canal para evitar el movimiento.
- Asegure el scooter con sujeciones o correas adecuadas fijadas a piezas sólidas del scooter, como el bastidor o la abrazadera triple superior de la horquilla delantera (y no, por ejemplo, el manillar montado con piezas de goma, los intermitentes o cualquier pieza que se pueda romper). Elija la ubicación de las correas con detenimiento para evitar que generen fricción y rayen las superficies pintadas durante el transporte.
- Si es posible, la suspensión debe ir algo comprimida mediante las sujeciones para que el scooter no rebote excesivamente durante el transporte.

Otros aspectos de seguridad en la conducción

- No olvide señalar claramente cuando vaya a girar.
- En un camino mojado puede ser sumamente difícil frenar. Evite las frenadas súbitas, ya que el scooter puede derraparse. Frene lentamente para detenerse sobre una superficie mojada.
- Reduzca la velocidad cuando se aproxime a una esquina o a una curva. Después de una curva, acelere lentamente.
- Tenga cuidado al adelantar coches estacionados. Un conductor puede no haberle visto y abrir la puerta sobre usted.
- Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Reduzca la velocidad y crúzcelos con cuidado. Mantenga el scooter en posición vertical; de lo contrario puede patinar y usted ser arrojado.
- El forro de los frenos puede mojarse al lavar el scooter. Si lava el scooter, revise los frenos antes de conducir.
- Lleve siempre casco, guantes, panta-



INFORMACIÓN RELATIVA A LA SEGURIDAD

lones (apretados alrededor del dobladillo y el tobillo para que no ondeen) y una chaqueta de color brillante.

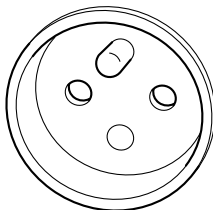
- No lleve demasiado equipaje sobre el scooter. Un scooter con sobrecarga es inestable.

1

SAU50823

Seguridad en la carga de la batería

- No cargue la batería en lugares que puedan quedar expuestos a lluvia o agua. Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Para cargar la batería debe conectar el enchufe de carga directamente a un toma de corriente puesta a tierra con protección por diferencial residual (DR). Si la toma no está correctamente puesta a tierra, podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.

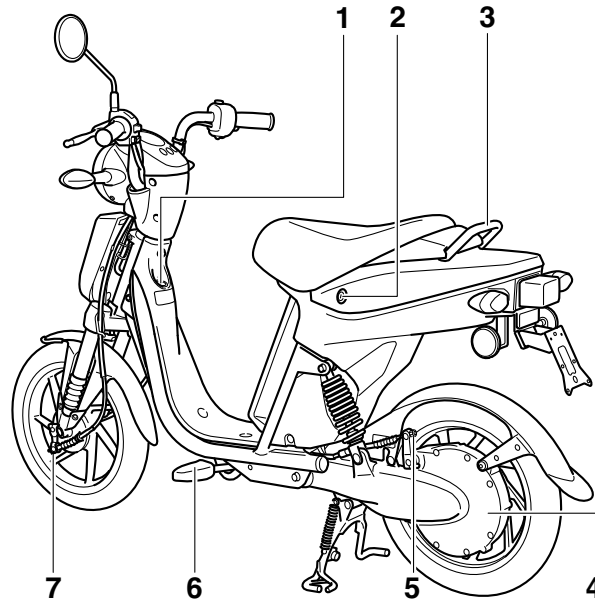


- Si el vehículo resulta dañado por una caída o un accidente, no conecte el enchufe de carga a una toma de corriente. Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito. Haga revisar el vehículo en un concesiona-

rio Yamaha lo antes posible.

- Si el cable o el enchufe de carga están dañados, no los conecte a una toma de corriente. Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.

Vista izquierda



1. Interruptor principal/Bloqueo de la dirección (página 4-1)
2. Cerradura del asiento (página 4-12)
3. Asa de agarre (página 4-14)
4. Emplazamiento del motor
5. Tuerca de ajuste del juego de la maneta del freno trasero (página 8-7)
6. Estribera

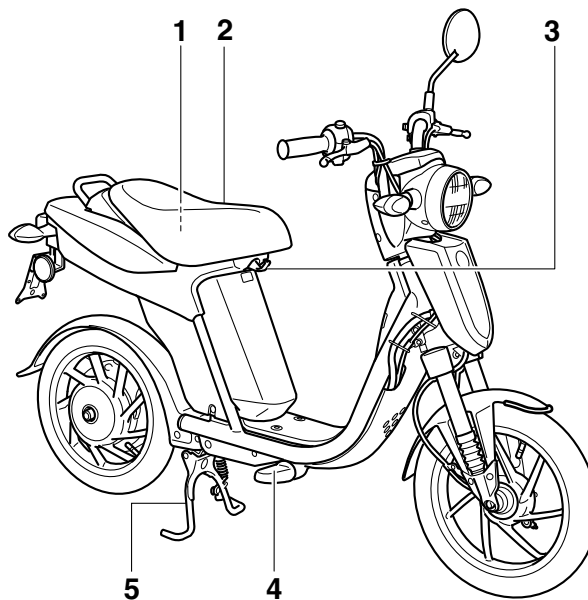
7. Tuerca de ajuste del juego de la maneta del freno delantero (página 8-7)

DESCRIPCIÓN

SAU10420

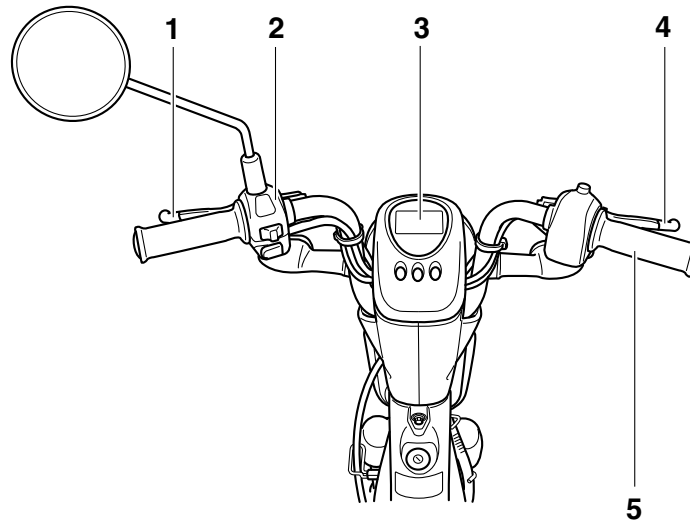
Vista derecha

2



1. Cable de carga (página 6-4)
2. Asiento (página 4-12)
3. Gancho de equipaje (página 4-13)
4. Estribera
5. Caballete central (página 8-11)

Mandos e instrumentos



1. Maneta del freno trasero (página 4-12)
2. Interruptores del manillar (página 4-11)
3. Visor multifunción (página 4-2)
4. Maneta del freno delantero (página 4-11)
5. Puño del acelerador (página 8-5)

CARACTERÍSTICAS DEL EC-03

SAU50470

SAU50322

Características

El EC-03 presenta las características siguientes:

- La propulsión es exclusivamente eléctrica y no requiere ningún combustible ni cambios de aceite.
- Gracias a un motor de alto rendimiento y niveles de ruido y vibración muy reducidos, su utilización resulta muy cómoda.
- El vehículo se puede cargar mediante una toma de corriente puesta a tierra y protegida por el interruptor diferencial (DR).

Potencia normal/potencia alta

Se puede seleccionar la potencia del motor según las condiciones de marcha, el estado de la calzada, etc.

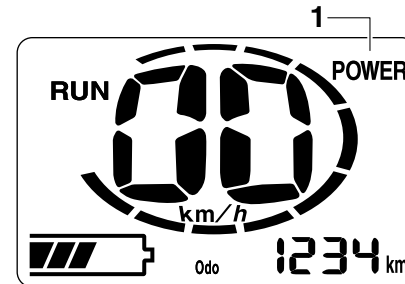
La potencia normal es adecuada para una marcha normal, mientras que la potencia alta resulta más cómoda para subir pendientes.

Cambio de potencia

Pulsando el botón 1 “POWER” se cambia entre potencia normal y potencia alta.



POWER



1. Indicador de potencia alta “POWER”

Cuando el visor muestra el indicador “POWER”, significa que está seleccionada la potencia alta. Cuando el visor no muestra el indicador “POWER”, significa que está seleccionada la potencia normal.

NOTA

La potencia seleccionada queda memorizada aunque se gire la llave a “OFF”.

Selección de la potencia

Con la ayuda del cuadro siguiente, escoja la potencia según las condiciones de marcha. La potencia normal consume menos batería, por lo que la autonomía con una sola carga es mayor.

SAU50332

Potencia		Alta*	Normal
Condiciones	Inicio de la marcha	○	○
	Terreno llano	○	○
	Cuesta arriba	○	△
	Cuesta abajo	○	○

- : recomendada para un funcionamiento eficaz
- △ : funcionamiento menos eficaz que en potencia alta
- ★ : la autonomía es menor que con la potencia normal

Autonomía

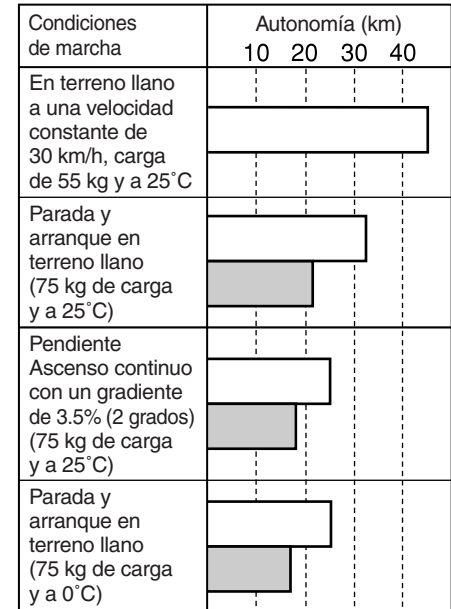
NOTA

La autonomía con una sola carga varía según las condiciones de marcha y de la calzada.

Esto incluye el número de arranques y paradas, la carga del vehículo, el grado de las pendientes, el estado de la calzada, la dirección y la fuerza del viento, la temperatura ambiente, el estado de carga, la disminución del rendimiento de la batería y una presión baja de los neumáticos.

Autonomía con una sola carga

Los datos que figuran en el cuadro siguiente han sido medidos en Yamaha Motor Co., Ltd. con una batería nueva, a temperatura ambiente y con la carga del vehículo (peso total del conductor y el equipaje) indicadas, sobre una calzada seca y sin viento.



NOTA

La capacidad máxima de ascenso de pendientes es un gradiente aproximado del 16% (unos 9 grados).

- La autonomía se reduce cuando se

utiliza de forma continua la potencia alta en comparación con la potencia normal.

- Dadas las características de la batería, la autonomía puede disminuir según la temperatura ambiente debido a las variaciones de la temperatura de la batería.
- La autonomía se reduce un 5–10% con un incremento de 10 kg de la carga.

Utilización eficaz de la batería

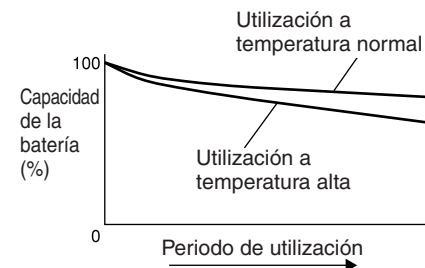
Si se deja la batería casi completamente cargada (4–5 segmentos visibles en el indicador de carga) y expuesta a una temperatura alta durante un periodo prolongado, se agotará rápidamente. Para prolongar la duración de la batería, observe lo siguiente:

- Escoja para cargar la batería un lugar fresco y no expuesto al sol.
- No guarde la batería con una carga inferior al 20% (por debajo del último segmento del indicador de nivel de la batería) durante un periodo prolongado.
- Escoja un lugar fresco, bien ventilado y protegido del sol para guardar el vehículo.
- Cuando no vaya a utilizar el vehículo durante un periodo prolongado, cargue la batería hasta que haya 2–3 segmentos del indicador visibles y guarde el vehículo en un lugar fresco (temperatura óptima de 15 °C – 25 °C). Compruebe el nivel de la batería mientras el vehículo esté guardado. Si el nivel de la batería disminuye hasta el último segmento, vuelva a cargarla hasta que haya 2–3 segmentos visibles en el indicador.

ATENCIÓN

Si la batería se descarga hasta agotarse, no se podrá recargar y quedará inutilizable.

Gráfico de agotamiento de la batería



SAU50351

Nivel de la batería

NOTA

No olvide comprobar el nivel de la batería antes de cada utilización.

Comprobación del nivel de la batería

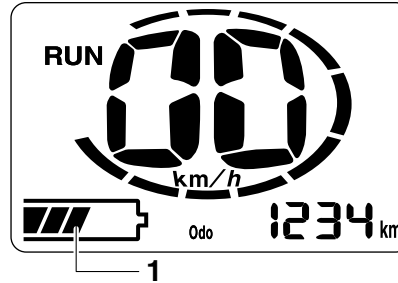
Compruebe el número de segmentos visibles en el indicador de nivel de la batería.

NOTA

Durante la carga de la batería, el indicador muestra el progreso de la carga. Esta indicación no es la misma que la carga restante cuando se está utilizando el vehículo. Véase la página 6-9.

Indicador de nivel de la batería

Cuando se gira la llave a "ON", todos los segmentos del indicador de nivel de la batería se iluminan durante unos segundos y, a continuación, se muestra una indicación general de la carga restante en función de la cantidad de energía suministrada por la batería.



1. Indicador de nivel de la batería

CARACTERÍSTICAS DEL EC-03

Cuadro de referencia del nivel de la batería



Nivel de la batería (%)	Indicador de nivel de la batería en el visor	Qué hacer
80–100		OK. Siga conduciendo.
60–80		
60		OK. Siga conduciendo. El 4 ^a segmento parpadea para indicar que la carga restante de la batería se encuentra ahora por encima del nivel medio.
40–60		OK. Siga conduciendo.
20–40		
10–20		Disminución de la capacidad para subir pendientes. Cargue la batería.
0–10		El último segmento parpadea y el zumbador suena para indicar que la carga restante de la batería se encuentra ahora en un 10% aproximadamente. Deje de utilizar el vehículo inmediatamente y cargue la batería.
0		La batería está descargada y no se puede utilizar el vehículo. Cargue la batería inmediatamente.
		※ Es posible que este símbolo no aparezca, según el estado de la batería.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

Zumbador

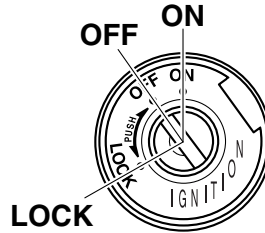
SAU49982

Mediante un zumbador, el EC-03 le informa de las operaciones siguientes y el estado del vehículo.

- Llave en la posición “ON”
- Modo de espera (ver página 7-1).
- Se ha pulsado un botón de control
- Se ha desbloqueado el sistema de seguridad
- Ha fallado de desbloqueo del sistema de seguridad
- Modo de marcha (ver página 4-6).
- Intermitentes activados
- El nivel aproximado de la batería es del 10% (ver página 3-5).
- Se ha iniciado la carga de la batería

Interruptor principal/Bloqueo de la dirección

SAU10460



El interruptor principal/bloqueo de la dirección controla los sistemas de encendido y luces y se utiliza para bloquear la dirección. A continuación se describen las diferentes posiciones.

ABIERTO (ON)

SAU50000

Todos los sistemas eléctricos reciben corriente y el faro, la luz de la instrumentación y el piloto trasero se encienden. La llave no se puede extraer.

NOTA

Para proteger la batería, el EC-03 está equipado con una función de desconexión automática. La fuente de alimentación se desconecta automáticamente si el vehículo

permanece parado más de cinco minutos. Para anular la desconexión automática, gire la llave a la posición “OFF” y luego vuelva a situarla en “ON”.

DESCONECTADO (OFF)

SAU10661

Todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

SWA10061

⚠ ADVERTENCIA

No gire nunca la llave a la posición “OFF” o “LOCK” con el vehículo en marcha. De lo contrario, el sistema eléctrico se desconectará y puede perder el control o sufrir un accidente.

4

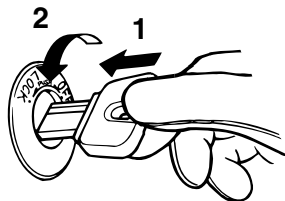
BLOQUEADO (LOCK)

SAU10683

La dirección está bloqueada y todos los sistemas eléctricos están desactivados. Se puede extraer la llave.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

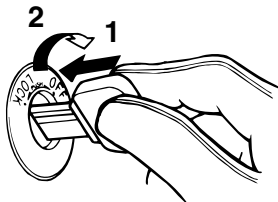
Para bloquear la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

1. Gire el manillar completamente a la izquierda.
2. Empuje la llave hacia dentro desde la posición "OFF" y luego gírela a la posición "LOCK" sin dejar de empujarla.
3. Extraiga la llave.

Para desbloquear la dirección



1. Empujar.
2. Girar.

Empuje la llave y luego gírela a la posición "OFF" sin dejar de empujarla.

SAU50023

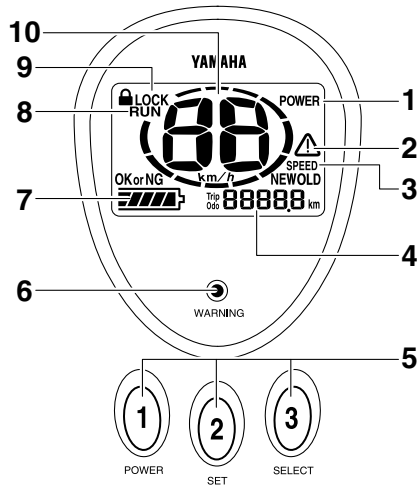
Visor multifunción

SWA12312

⚠ ADVERTENCIA

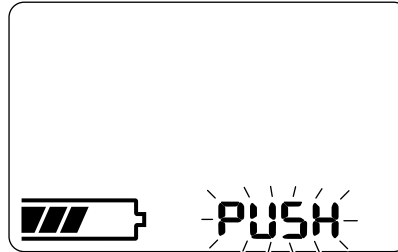
Asegúrese de parar el vehículo para manipular el visor multifunción. La manipulación del visor multifunción durante la marcha puede distraer al conductor y ocasionar un accidente.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

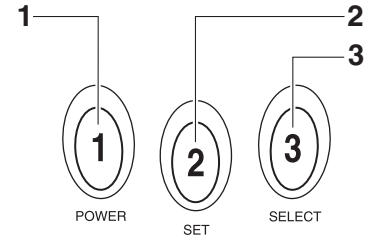


1. Indicador de potencia alta "POWER"
2. Señal de aviso "⚠"
3. Indicador de aviso de la velocidad "SPEED"
4. Cuentakilómetros parcial/cuentakilómetros/testigo de la temperatura "Trip"/"Odo"/"HEAT"
5. Botones de control
6. Luz de aviso
7. Indicador de nivel de la batería
8. Indicador de estado de funcionamiento "RUN"
9. Indicador del sistema de seguridad "LOCK"
10. Velocímetro

El EC-03 está equipado con un dispositivo de autodiagnóstico para la batería y la unidad de control. Cuando se gira la llave a la posición "ON", se inicia automáticamente el autodiagnóstico y se visualizan todos los segmentos del visor multifunción. Cuando el autodiagnóstico ha terminado, el visor cambia automáticamente a modo de espera. En modo de espera, la indicación "PUSH" parpadea.



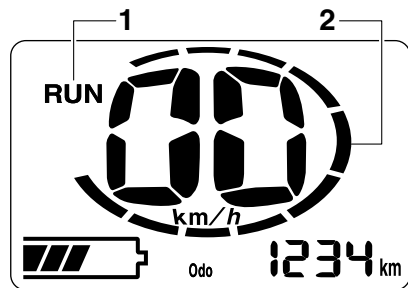
Pulse cualquiera de los botones siguientes para pasar al modo de marcha.



1. Botón 1 "POWER"
2. Botón 2 "SET"
3. Botón 3 "SELECT"

Cuando el vehículo se encuentra en modo de marcha, se muestran el indicador de estado de funcionamiento "RUN" y los indicadores de marcha.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Indicador de estado de funcionamiento "RUN"
2. Indicadores de marcha

NOTA

Cuando el vehículo se encuentra en modo de marcha, el zumbador suena. El zumbador deja de sonar cuando se acciona la maneta del freno o el vehículo inicia la marcha.

Botones de control

Botón 1 "POWER"

Botón 2 "SET"

Botón 3 "SELECT"

Con estos botones se realizan las operaciones y ajustes siguientes.

- Cambio de modo de espera a modo de marcha
- Cambio entre potencia normal y po-

tencia alta

- Cambio entre cuentakilómetros y cuentakilómetros parcial
- Puesta a cero del cuentakilómetros parcial
- Registro o cambio del número de seguridad
- Bloqueo y desbloqueo del sistema de seguridad

Velocímetro

El velocímetro muestra la velocidad de desplazamiento.

Cuentakilómetros parcial "Trip"

El cuentakilómetros parcial muestra la distancia recorrida desde que se puso a cero por última vez. Para poner a cero el cuentakilómetros parcial, mantenga pulsado el botón 3 "SELECT" durante unos segundos hasta que indique "0.0".

Cuentakilómetros "Odo"

Pulse el botón 3 "SELECT" durante al menos un segundo para cambiar a cuentakilómetros.

El cuentakilómetros muestra la distancia total recorrida. Utilice el cuentakilómetros como referencia para los intervalos de mantenimiento periódico.

Pulse el botón 3 durante al menos un se-

gundo para cambiar a cuentakilómetros parcial.

Testigo de la temperatura "HEAT"/"COOL"

El EC-03 está equipado con una función de protección térmica de la batería y la unidad de control.

Si el sistema detecta un problema, la indicación del cuentakilómetros parcial/cuentakilómetros se anula y parpadea la indicación "COOL" o "HEAT".

- Cuando la temperatura de la batería o de la unidad de control sobrepasa un valor especificado, la indicación "HEAT" parpadea.
- Cuando la temperatura de la batería o de la unidad de control cae por debajo de un valor especificado, la indicación "COOL" parpadea.

NOTA

- Cuando la temperatura de la batería sobrepasa un valor especificado, la indicación "HEAT" parpadea y la potencia se reduce para limitar la energía suministrada por la batería, pero esto es normal.
- Cuando la temperatura de la batería cae por debajo de un valor especificado, la indicación "COOL" parpadea y la

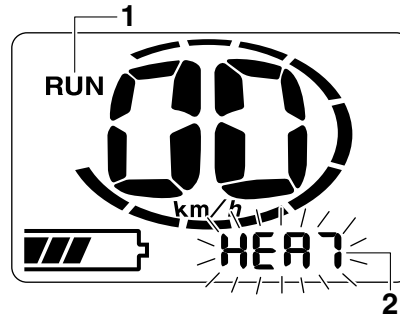
FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

potencia se reduce para limitar la energía suministrada por la batería, pero esto es normal.

- Si se utiliza el vehículo durante un periodo prolongado con temperatura alta, puede parpadear la indicación "HEAT" y reducirse la velocidad.
- Si se utiliza el vehículo después de que haya permanecido estacionado en un lugar caliente o bajo el sol, puede parpadear la indicación "HEAT" y reducirse la velocidad.
- Si se utiliza el vehículo después de que haberlo dejado estacionado en un lugar excesivamente frío (menos de 0 °C), puede parpadear la indicación "COOL" y reducirse la velocidad.
- Cuando el indicador de nivel de la batería muestra menos de dos segmentos, si se expone el vehículo a una temperatura alta puede parpadear la indicación "COOL" y reducirse la velocidad.
- En una cuesta arriba prolongada, puede parpadear la indicación "HEAT" y reducirse la velocidad.
- En una cuesta arriba prolongada puede aumentar la temperatura de la unidad de control y parpadear la indicación "HEAT". Si circula de manera continua, el indicador de estado de

funcionamiento "RUN" se apaga para proteger la unidad de control y puede que no sea posible proseguir la marcha, pero no se trata de una avería.

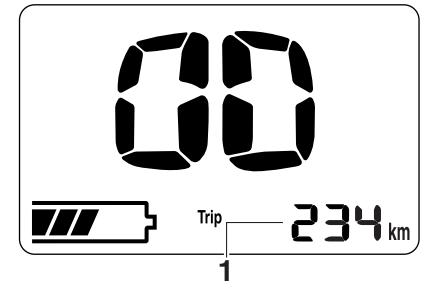
Se puede utilizar el vehículo cuando el indicador de estado de funcionamiento "RUN" se muestra en el visor; no obstante, puede que se reduzca la velocidad. Esto se debe a la reducción de la energía suministrada por la batería a causa de la elevada temperatura de esta.



1. Indicador de estado de funcionamiento "RUN"
2. Indicador de temperatura "HEAT"

Si el indicador de nivel de la batería muestra menos de dos segmentos o la energía suministrada por la batería se limita por la temperatura de esta, la potencia se reduce

mucho, pero no se trata de una avería. Cuando la batería y la unidad de control han alcanzado la temperatura normal de funcionamiento y se muestra el indicador de estado de funcionamiento "RUN", el testigo de la temperatura desaparece automáticamente y se restablece la indicación del cuentakilómetros parcial/cuentakilómetros. Si el indicador de estado de funcionamiento "RUN" no se muestra, no se puede utilizar el vehículo.



1. Cuentakilómetros parcial/cuentakilómetros

Gire la llave a la posición "OFF" y deje que la batería y la unidad de control se enfríen antes de volver a utilizar el vehículo.

NOTA

Cuando el indicador de estado de funcionamiento "RUN" desaparece y no se puede

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

continuar la marcha, el testigo de la temperatura se puede anular girando la llave a "OFF" y volviéndola a girar "ON" cuando la batería y la unidad de control se hayan enfriado.

SWA15630

ADVERTENCIA

Antes de empujar o mover el EC-03, gire la llave a la posición "OFF". El vehículo puede ponerse en marcha de forma repentina si se acciona el acelerador mientras la llave está en la posición "ON".

4

Indicador de aviso de la velocidad "SPEED"

Si el vehículo sobrepasa los 45 km/h, se muestra el indicador de aviso de la velocidad y la luz de aviso parpadea.

Indicador de estado de funcionamiento "RUN"

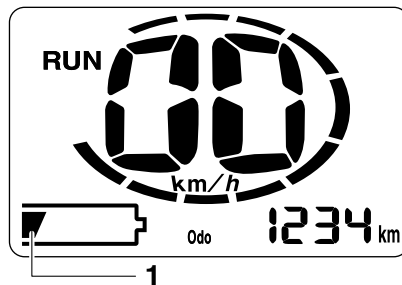
Este indicador se muestra cuando se puede utilizar el vehículo.

Indicador de nivel de la batería

Este indicador muestra la carga restante de la batería.

Cuando solo quede un segmento del indicador de nivel de la batería, cargue la batería lo antes posible. (Para más información


sobre el nivel de la batería, consulte la página 3-4).

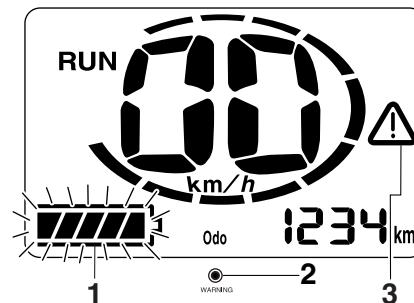



1. Indicador de nivel de la batería

NOTA

Antes de utilizar el vehículo, compruebe que la batería esté suficientemente cargada.

Si el sistema de autodiagnóstico detecta un problema con la batería, se enciende la luz de aviso, se muestra la señal de aviso "" y todos los segmentos del indicador de nivel de la batería parpadean. Asimismo, se puede reducir la energía suministrada por la batería.



1. Indicador de nivel de la batería
2. Luz de aviso
3. Señal de aviso ""

El vehículo se puede utilizar pero debe llevarse a un concesionario Yamaha lo antes posible para que lo revisen.

Indicador de potencia alta "POWER"

Este indicador se activa cuando se selecciona la potencia alta. (Consulte "Cambio de modo" en la página 3-1 para cambiar entre potencia normal y potencia alta).

Luz de aviso

Esta luz de aviso se enciende o parpadea del modo siguiente:

Indicador de aviso de la velocidad

La luz de aviso parpadea cuando el vehícu-

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

lo sobrepasa los 45 km/h. Al mismo tiempo, se muestra el indicador de aviso de la velocidad "SPEED".

Avisos de error

Si el sistema detecta un problema, se enciende la luz de aviso. En tal caso, compruebe si está la señal de aviso "⚠️". Si también se muestra esta señal de aviso, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Señal de aviso "⚠️"

Esta señal de aviso parpadea si el sistema detecta un problema. Si la señal de aviso sigue parpadeando después de girar la llave a "OFF" y volverla a girar a "ON", haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

NOTA

Después de girar la llave a "ON" se muestra la señal de aviso. Si la señal de aviso desaparece después de unos segundos, no hay ningún fallo. Siga conduciendo.

SAU50033

Utilización del sistema de seguridad

El EC-03 está equipado con un sistema de seguridad que se puede utilizar registrando un número de seguridad. Una vez registrado el número de seguridad, el vehículo no se puede utilizar mientras no se introduzca el número, aunque se gire la llave a "ON".

Registro y cambio del número de seguridad

SWA15610

⚠️ ADVERTENCIA

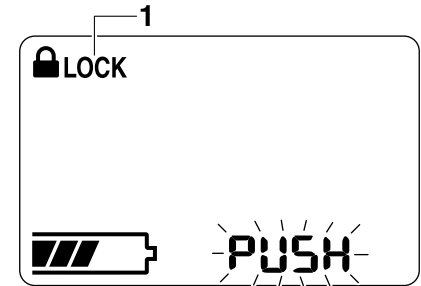
Antes de registrar o cambiar el número de seguridad debe parar el vehículo. La manipulación del visor multifunción durante la marcha puede distraer al conductor y ocasionar un accidente.

NOTA

El proceso de registro/cambio de número de seguridad se anula si no se completa en un minuto. Si el proceso se anula, se debe repetir.

1. Gire la llave a la posición "ON".
Todos los segmentos del visor se muestran durante unos segundos y, a continuación, el vehículo queda en modo de espera y parpadea la indica-

ción "PUSH".



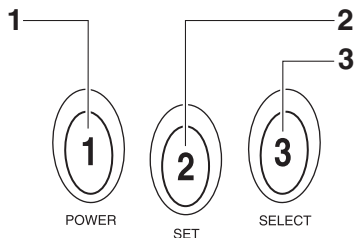
1. Indicador del sistema de seguridad "LOCK"

NOTA

Cuando el sistema de seguridad se ha bloqueado, se muestra el indicador del número de seguridad "LOCK" cuando el vehículo se encuentra en modo de espera.

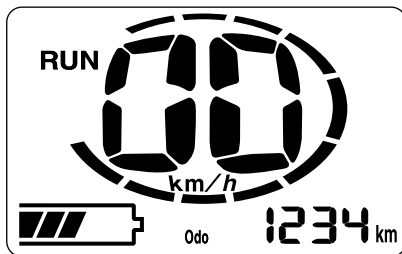
2. Cambie al modo de marcha pulsando cualquiera de los botones.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Botón 1 "POWER"
2. Botón 2 "SET"
3. Botón 3 "SELECT"

El visor indica que el vehículo se encuentra en modo de marcha.



NOTA

- Cuando el sistema de seguridad está bloqueado, después de cambiar al modo de marcha introduzca el número

de seguridad para desbloquear el sistema. (Para más información sobre el desbloqueo del sistema de seguridad, consulte la página 7-1).

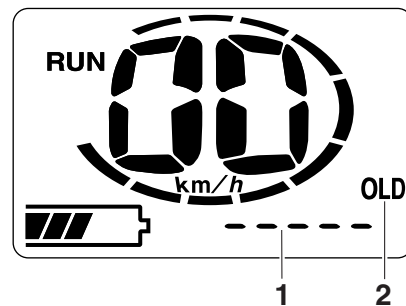
- Cuando el vehículo se sitúa en modo de marcha, el zumbador suena. El zumbador deja de sonar cuando se acciona la maneta del freno o el vehículo inicia la marcha.

3. Pulse los botones 2 y 3 simultáneamente.

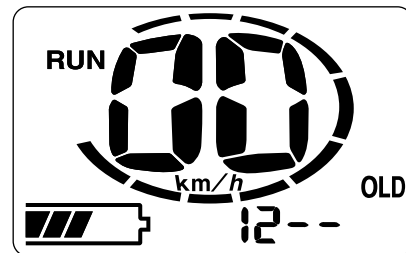
El visor cambia al modo de registro del sistema de seguridad.

Registro del número de seguridad por primera vez
Vaya al punto 5.

Cambio del número de seguridad
El visor muestra "OLD" y "-----".



1. Indicador de introducción de número "-----"
2. Indicador de número registrado "OLD"
4. Utilice los botones para introducir el número de seguridad registrado.

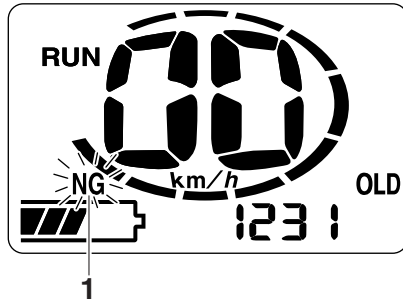


Vaya al punto 5 si ha introducido el número de seguridad correcto.

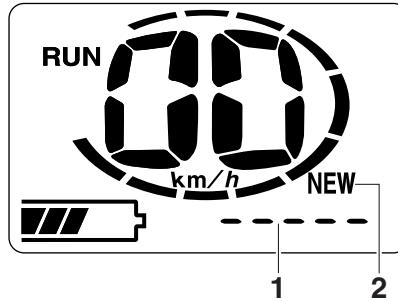
Si ha introducido un número incorrecto, el zumbador suena, la indicación

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

“NG” parpadea durante unos segundos y el vehículo vuelve al modo de marcha. Repita el proceso desde el punto 3.

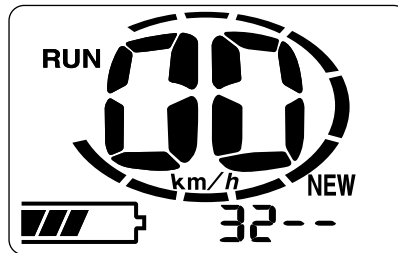


1. Indicador de número incorrecto “NG”
5. El visor muestra “NEW” y “-----”.



1. Indicador de introducción de número “-----”
2. Indicador de número nuevo “NEW”

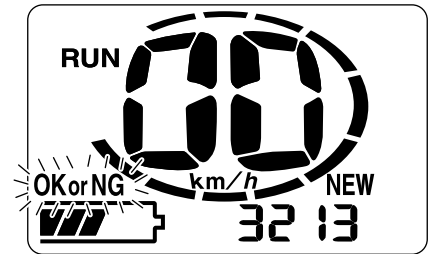
Introduzca un nuevo número de seguridad.
El número de seguridad está formado por cuatro dígitos. Introduzca un número con los botones.



NOTA

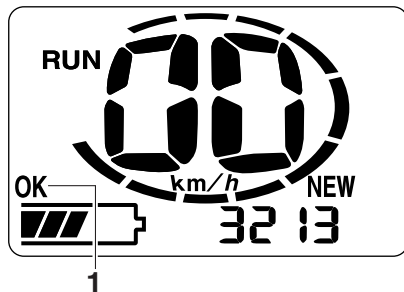
No se puede utilizar “1111” como número de seguridad.

Cuando ha introducido un número de seguridad de cuatro dígitos, se muestra la indicación “OK or NG”.



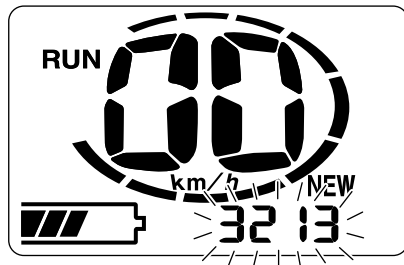
6. Pulse el botón 3 “SELECT” para mostrar “OK”.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS



1. Indicador de confirmación de número "OK"

7. Pulse el botón 2 "SET". El número de seguridad parpadea durante unos segundos y el vehículo queda en modo de marcha.



NOTA

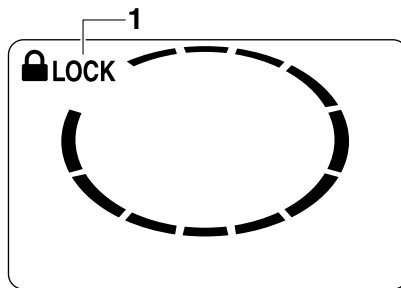
- No olvide anotar el número de seguridad y guardarlo en un lugar seguro.

- Al pulsar el botón 3 "SELECT" el visor cambia entre "OK" y "NG".
- Para cambiar el número de seguridad registrado, cambie el visor a "NG" pulsando el botón 3 "SELECT" y luego pulse el botón 2 "SET". Repita el proceso desde el punto 5.

Bloqueo y desbloqueo del sistema de seguridad

Bloqueo del sistema de seguridad

Pulse el botón 2 "SET" durante unos segundos. Cuando el sistema de seguridad está bloqueado, se muestra el indicador "LOCK".



1. Indicador del sistema de seguridad "LOCK"

NOTA

No bloquee el sistema de seguridad cuando lleve el vehículo a un concesionario Yamaha para realizar una revisión o reparaciones.

Desbloqueo del sistema de seguridad

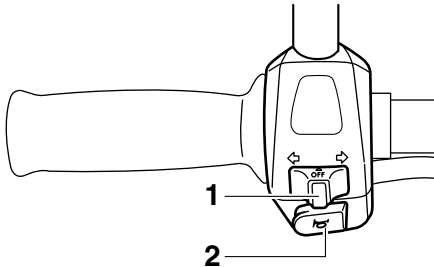
Cambie a modo de espera pulsando uno de los botones e introduzca el número de seguridad. (Consulte "Preparación para la marcha" en la página 7-1).

SAU12348

bocina.

Interruptores del manillar

Izquierda



1. Interruptor de intermitencia “◁/▷”
2. Interruptor de la bocina “📢”

SAU12460

Interruptor de intermitencia “◁/▷”

Para señalar un giro a la derecha pulse este interruptor hacia la posición “▷”. Para señalar un giro a la izquierda pulse este interruptor hacia la posición “◁”. Cuando lo suelte, el interruptor volverá a su posición central. Para apagar los intermitentes pulse el interruptor una vez éste haya regresado a su posición central.

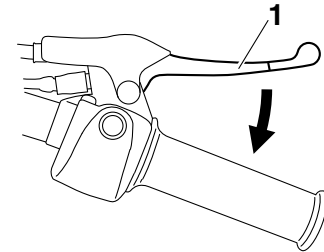
SAU12500

Interruptor de la bocina “📢”

Pulse este interruptor para hacer sonar la

SAU12900

Maneta del freno delantero



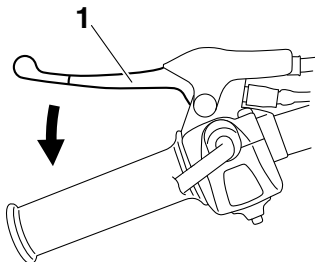
1. Maneta del freno delantero

La maneta del freno delantero está situada en el puño derecho del manillar. Para aplicar el freno delantero, tire de esta maneta hacia el puño del manillar.

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

SAU12950

Maneta del freno trasero



1. Maneta del freno trasero

La maneta del freno trasero está situada en el puño izquierdo del manillar. Para aplicar el freno trasero tire de esta maneta hacia el puño del manillar.

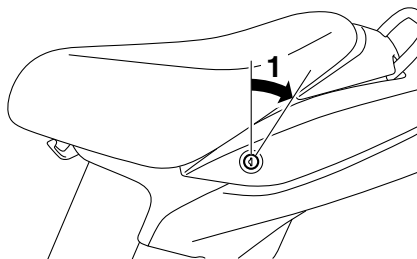
4

SAUT3170

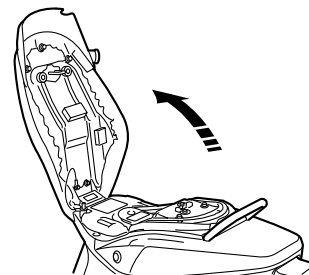
Asiento

Para abrir el asiento

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
2. Introduzca la llave en la cerradura y gírela en el sentido de las agujas del reloj.



1. Desbloquear.
3. Levante el asiento.



Para cerrar el asiento

1. Baje el asiento y luego empujelo hacia abajo para que encaje en su sitio.
2. Extraiga la llave.

NOTA

Verifique que el asiento esté bien sujeto antes de conducir.

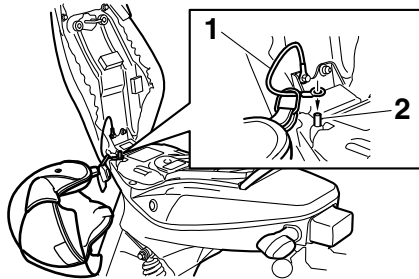
SAU50060

Portacascos

El portacascos está situado debajo del asiento. Debajo del asiento hay un cable para sujetar el casco al portacascos.

Para sujetar un casco en el portacascos

1. Abra el asiento. (Vease la página 4-12.)
2. Pase el cable del portacascos por la hebilla de la correa del casco, como se muestra, y luego enganche el extremo del cable al portacascos.



1. Cable del portacascos
2. Portacascos

3. Cierre bien el asiento.
ADVERTENCIA! No conduzca nunca con un casco sujeto al portacascos, ya que el casco puede golpear objetos provocando la pérdida del

control y un posible accidente.^[SWA10161]

Para soltar el casco del portacascos

Abra el asiento, suelte el cable del portacascos y del casco y seguidamente cierre el asiento.

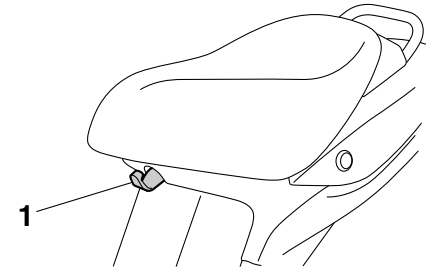
SAUT1072

Gancho para equipaje

SWAT1031

! ADVERTENCIA

- No sobrepase el límite de carga de 1 kg (2 lb) del gancho de equipaje.
- No sobrepase la carga máxima de 87 kg (192 lb) del vehículo.



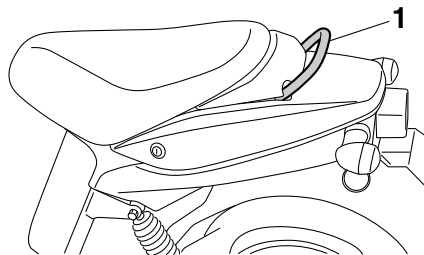
1. Gancho de equipaje

FUNCIONES DE LOS INSTRUMENTOS Y MANDOS

SAU29910

Asa de agarre

Sujete el asa de agarre con la mano derecha y coloque el vehículo en el caballete central.



4

1. Asa de agarre

PARA SU SEGURIDAD – COMPROBACIONES PREVIAS

SAU15596

Revise el vehículo cada vez que lo utilice para estar seguro de que se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras. Observe siempre los procedimientos y programas de revisión y mantenimiento que se describen en el manual.

SWA11151

ADVERTENCIA

Si no revisa o mantiene el vehículo correctamente aumentarán las posibilidades de accidente o daños materiales. No utilice el vehículo si observa cualquier anomalía. Si una anomalía no puede resolverse mediante los procedimientos que se facilitan en este manual, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Antes de utilizar este vehículo, compruebe los puntos siguientes:

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Freno delantero	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar funcionamiento.• Lubricar el cable si es necesario.• Comprobar el juego de la maneta.• Ajustar si es necesario.	8-7, 8-9
Freno trasero	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar funcionamiento.• Lubricar el cable si es necesario.• Comprobar el juego de la maneta.• Ajustar si es necesario.	8-7, 8-9
Cables de mando	<ul style="list-style-type: none">• Verificar si el funcionamiento es suave.• Lubricar si es necesario.	8-10
Ruedas y neumáticos	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar si están dañados.• Comprobar estado de los neumáticos y profundidad del dibujo.• Comprobar la presión.• Corregir si es necesario.	8-6, 8-7
Manetas de freno	<ul style="list-style-type: none">• Verificar si el funcionamiento es suave.• Lubricar los puntos de pivote de las manetas si es necesario.	8-10
Caballote central	<ul style="list-style-type: none">• Verificar si el funcionamiento es suave.• Lubricar el pivote si es necesario.	8-11
Fijaciones del bastidor	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados.• Apretar si es necesario.	—

PARA SU SEGURIDAD – COMPROBACIONES PREVIAS

ELEMENTO	COMPROBACIONES	PÁGINA
Instrumentos, luces, señales e interruptores	<ul style="list-style-type: none">• Comprobar funcionamiento.• Corregir si es necesario.	—

SAU50560

concesionario Yamaha.

SAU50383

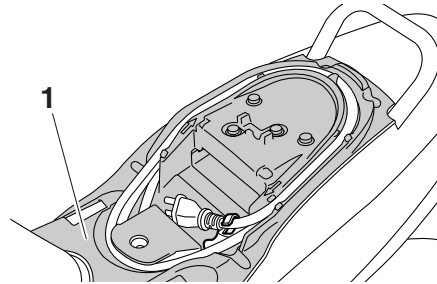
SWA15760

Lugar de carga de la batería

SWA15872

⚠ ADVERTENCIA

- Si el vehículo resulta dañado por una caída o un accidente, no conecte el enchufe de carga a la toma de corriente. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito. Haga revisar el enchufe de carga en un concesionario Yamaha antes de cargar la batería.
- Cargue el vehículo en un lugar donde no quede expuesto a la lluvia, ya que podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Para cargar la batería debe conectar el enchufe de carga a un toma de corriente puesta a tierra y con protección por diferencial residual (DR). Si la toma no está correctamente puesta a tierra, podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- No retire la tapa de plástico situada debajo del asiento para comprobar la batería o el cargador incorporado, ya que ello aumentaría el riesgo de descarga eléctrica o cortocircuito. Si se presenta cualquier problema, haga revisar el vehículo en un



1. Tapa de plástico

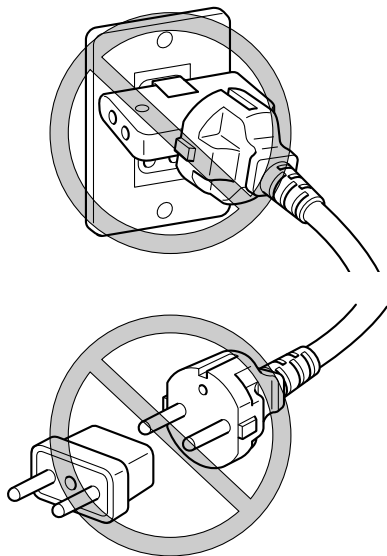
⚠ ADVERTENCIA

Una carga incorrecta de la batería puede provocar una descarga eléctrica o un incendio. Puede sufrir lesiones graves o un accidente mortal si ignora lo siguiente:

- Lea todas las instrucciones y rótulos antes de cargar la batería.
- Escoja un lugar seco con una superficie plana y estable y protegido de la lluvia o las salpicaduras de agua. El lugar debe contar con una buena ventilación y no debe haber objetos inflamables ni fuentes de calor.
- Asegúrese de que niños, otras personas o animales no puedan manipular el vehículo, el cable y el enchufe de carga.
- Conecte el enchufe de carga directamente a una toma de corriente puesta a tierra y con protección por diferencial residual (DR). No utilice un alargador o un enchufe múltiple que no estén puestos a tierra.
- Si el vehículo ha resultado dañado por una caída o accidente, no enchufe el cable de carga. Haga revisi-

CARGA DE LA BATERÍA

sar el vehículo en un concesionario Yamaha lo antes posible.



SCA17451

ATENCIÓN

Una carga inapropiada puede dañar la batería y el cargador incorporado.

- No cargue la batería en un lugar expuesto al sol o cerca de un aparato de calefacción.
- No cargue la batería cuando haya

riesgo de tormenta o rayos. Los picos de tensión pueden provocar daños.

- No utilice la toma de corriente alterna de un coche o de un generador para cargar la batería, ya que podría provocar una avería.

Estacione el vehículo en una superficie horizontal y estable, junto a una toma de corriente puesta a tierra y protegida por el interruptor diferencial (DR). El lugar debe estar seco y, si es necesario, resguardado para que el vehículo, el cable de carga o la toma de corriente no se mojen con la lluvia u otras fuentes de humedad.

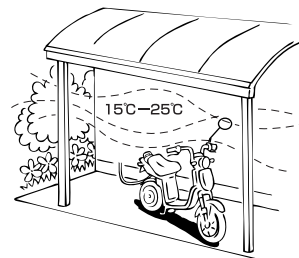
El entorno afecta al tiempo de carga de la batería. Para conseguir una carga óptima, cargue la batería en un lugar protegido del sol y con una temperatura ambiente $15\text{ }^{\circ}\text{C} - 25\text{ }^{\circ}\text{C}$.

NOTA

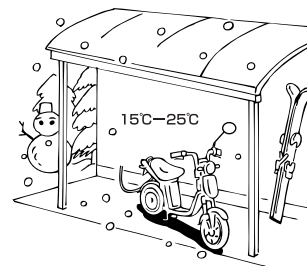
Aunque con una temperatura de $15\text{ }^{\circ}\text{C} - 25\text{ }^{\circ}\text{C}$ se obtienen los mejores resultados, la batería se puede cargar con una temperatura ambiente de $-5\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$. Una batería agotada no se puede cargar si la temperatura ambiente es inferior a $0\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Ejemplos de lugares de carga recomendados

Un lugar fresco, a la sombra y bien ventilado.

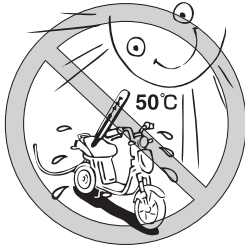


Un lugar en el que la temperatura no baje de $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ durante la noche.

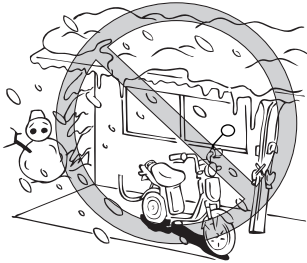


Ejemplos de lugares de carga inadecuados

Un lugar expuesto al sol o cerca de un aparato de calefacción.



Carga en un lugar frío como un trastero, al aire libre o en invierno.



SAU50394

Procedimiento de carga

SWA15691

⚠ ADVERTENCIA

- No manipule el enchufe de carga con las manos mojadas. Puede electrocutarse.
- No cargue la batería si el enchufe o cable de carga, o la toma de corriente puesta a tierra están dañados, corroídos, oxidados o aflojados. Podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- Si el vehículo emite cualquier olor o humo inusual durante la carga, interrumpa inmediatamente la carga de la batería y consulte a su concesionario Yamaha.
- Las ondas electromagnéticas emitidas por el cargador de la batería pueden interferir en el funcionamiento de aparatos del corazón u otros dispositivos médicos eléctricos y ocasionar lesiones. Si utiliza un marcapasos, un desfibrilador u otro dispositivo médico eléctrico, consulte a su médico o al fabricante del dispositivo para saber si puede afectarle la proximidad del cargador de la batería.



SWA15881

⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cable o el enchufe de carga si están dañados (cables rotos o expuestos), ya que podría producirse una descarga eléctrica o un incendio. Si observa tales daños en el cable, deje inmediatamente de utilizarlo y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha. Manipule el cable de carga con cuidado y observe lo siguiente:

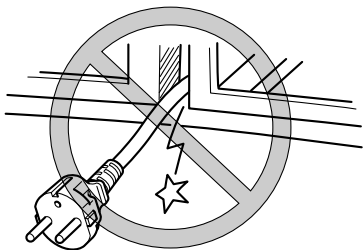
- No retuerza el cable, no lo enrolle en bucles apretados ni lo doble de forma excesiva.
- Evite que el cable quede pellizcado por una puerta o ventana.
- No tire del cable ni le aplique una fuerza excesiva.
- No deje caer el cable o el enchufe ni los exponga a golpes fuertes.
- No sujete el cable o el enchufe con

CARGA DE LA BATERÍA

objetos punzantes como, por ejemplo, un clavo.

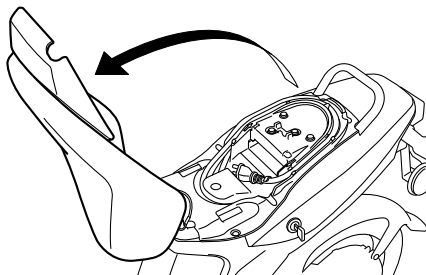
- No pise el cable o el enchufe ni coloque objetos encima.
- No deje el cable o el enchufe de carga cerca de un aparato de calefacción u otras fuentes de calor.
- No modifique el cable o el enchufe de carga.
- Estacione el vehículo con cuidado de modo que no se pueda pisar o pellizcar el cable de carga ni tirar accidentalmente de él. Asimismo, asegúrese de que el vehículo no pueda caerse, lo que provocaría estiramiento o daños del cable o del enchufe.
- No tire del cable para desconectar el enchufe de carga de la toma de corriente. Tire únicamente del enchufe.

6

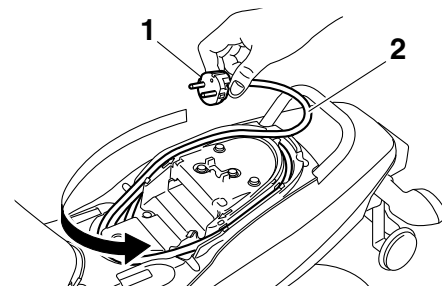


Inicio de la carga

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central.
2. Gire la llave a la posición "OFF".
3. Abra el asiento. (Para más información, consulte la página 4-12).

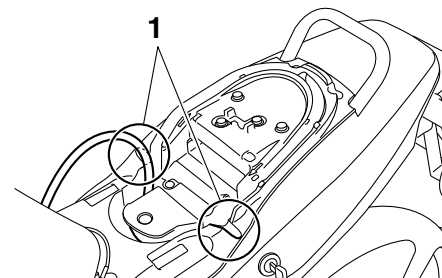


4. Sujete el enchufe y desenrolle el cable de carga de su emplazamiento, como se muestra.



1. Enchufe de carga
2. Cable de carga

5. Coloque el cable en una de las ranuras. **ATENCIÓN: El cable de carga puede resultar dañado si no se coloca en una ranura antes de cerrar el asiento.** [SCA17460]



1. Ranura

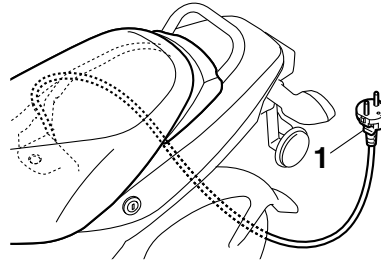
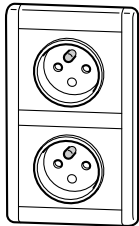
6. Cierre el asiento y presione la parte

posterior para fijarlo en su posición.

NOTA

Antes de cerrar el asiento, compruebe que no haya nada debajo.

7. Extraiga la llave. Para evitar el robo, bloquee el manillar y extraiga la llave cuando vaya a cargar la batería.
8. Compruebe que el enchufe de carga esté en buen estado. Elimine el polvo, la suciedad, el aceite o el agua, si es necesario, con un trapo seco. Conecte el enchufe de carga a una toma de corriente puesta a tierra y protegida por el interruptor diferencial (DR).



1. Enchufe de carga

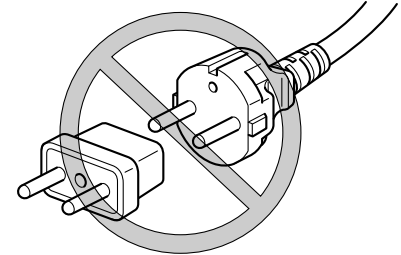
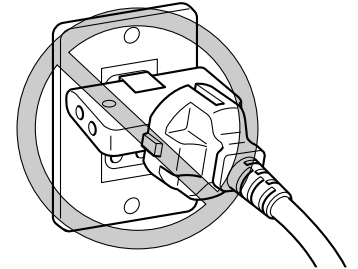
SWA15891

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o un accidente mortal por descarga eléctrica o incendio:

- No utilice el enchufe de carga si está dañado o tiene una clavija floja. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.
- Antes de proceder a la carga, compruebe que no haya elementos extraños en el enchufe como, por ejemplo, polvo, suciedad, aceite o agua. Si es necesario, limpie el enchufe con un trapo seco.
- No utilice un alargador o enchufe múltiple sin puesta a tierra entre el cable de carga y la toma de corriente.

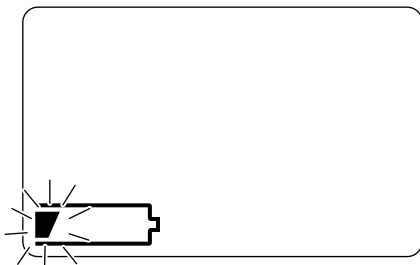
- No utilice la toma de corriente con otros aparatos eléctricos que puedan superar el amperaje de la toma y recalentarla.
- Verifique que el enchufe quede bien introducido en la toma.



9. La carga se inicia automáticamente cuando se conecta el enchufe a la toma de corriente. El indicador de nivel de la batería se activa en el visor y

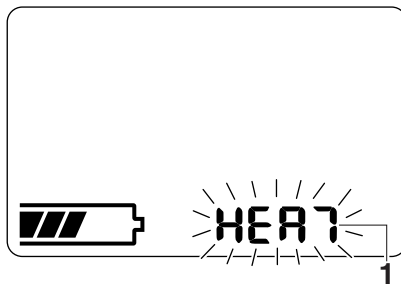
CARGA DE LA BATERÍA

suenan el zumbador. Todos los segmentos del indicador se iluminan durante unos segundos y se muestra el progreso de la carga.



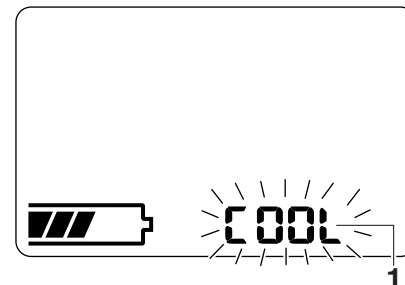
NOTA

- Es posible que, inmediatamente después de utilizar el vehículo, la temperatura de la batería sea superior a 50 °C, que es el máximo adecuado para la carga. En tal caso, el cargador queda en modo de espera y la indicación “HEAT” parpadea hasta que la temperatura del cargador y de la batería se sitúa en el valor especificado. La carga se inicia automáticamente.



1. Indicador de temperatura “HEAT”

- Si la temperatura ambiente es inferior a -5 °C, la indicación “COOL” parpadea y el vehículo se sitúa en modo de espera hasta que la temperatura del cargador y de la batería se sitúa en el valor especificado. La carga se inicia automáticamente.



1. Indicador de temperatura “COOL”

- Si la batería ya está completamente cargada cuando se conecta el enchufe, el visor muestra el estado de carga completa durante unos minutos y luego se apaga. La batería no recibe carga adicional del cargador.
10. El estado de carga de la batería se puede comprobar en el visor. (Para más información sobre la indicación del estado de carga, consulte la página 6-9).
 11. La carga se puede interrumpir o reanudar desconectando o conectando el enchufe.

NOTA

- Durante la carga, el visor solamente muestra el indicador de nivel de la ba-

CARGA DE LA BATERÍA

tería. El visor se apaga si se desconecta el enchufe durante la carga.

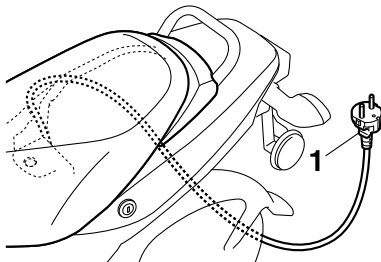
- Aunque se gire la llave a "ON", el vehículo no se sitúa en modo de espera durante la carga.

Fin de la carga

Cuando la batería está completamente cargada, el visor se apaga automáticamente después de unos minutos.

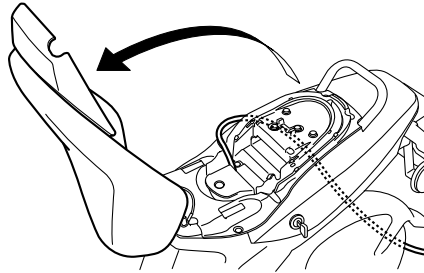
1. Sujete el enchufe de carga y desconéctelo de la toma de corriente.

ATENCIÓN: No tire del cable para desconectar el enchufe de carga de la toma de corriente. Podría dañar el cable.[SCA17470]

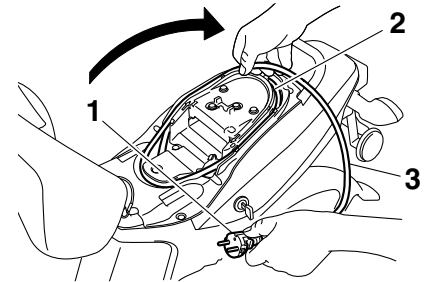


1. Enchufe de carga

2. Abra el asiento. (Para más información, consulte la página 4-12).

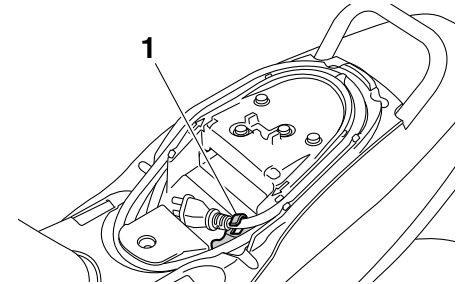


3. Sujete el enchufe de carga y, mientras presiona el cable en el interior de la ranura, enróllalo en el sentido de las agujas del reloj. **ATENCIÓN: Si el cable no se enrolla correctamente, el vehículo, el cable o el enchufe pueden resultar dañados al cerrar el asiento.**[SCA17480]



1. Enchufe de carga
2. Ranura
3. Cable de carga

4. Fije el cable de carga colocándolo en la sujeción, como se muestra.



1. Soporte

5. Cierre el asiento y presione la parte posterior para fijarlo en su posición.

CARGA DE LA BATERÍA

NOTA

- Antes de cerrar el asiento, compruebe que no haya nada debajo.
- Verifique que el asiento esté bien fijado antes de iniciar la marcha.

6. Extraiga la llave.

SWA15900

⚠ ADVERTENCIA

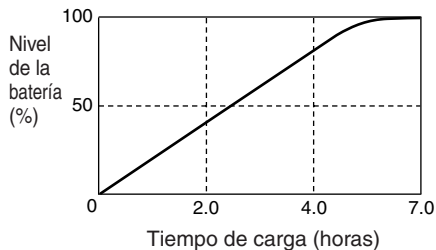
Cuando no lo utilice, no deje el enchufe de carga conectado en la toma de corriente. Puede acumularse polvo o elementos extraños y producirse un incendio. No olvide desconectar el enchufe de carga de la toma de corriente después de utilizarlo.

Tiempo de carga

SAU50402

Carga normal

El tiempo de carga varía según las condiciones de marcha previas a la carga, el nivel de la batería y la temperatura ambiente. Se necesitan aproximadamente siete horas para cargar la batería desde el 0% con una temperatura ambiente óptima de 15 °C – 25 °C.



NOTA

Cuando el proceso de carga ha terminado, el suministro eléctrico al cargador incorporado se corta automáticamente.

Modo de espera de carga

El vehículo se sitúa en modo de espera si la temperatura no es adecuada para la carga,

del modo siguiente:

- Es posible que, inmediatamente después de utilizar el vehículo, la temperatura de la batería sea superior al máximo de 50 °C. En tal caso, el cargador queda en modo de espera y la indicación “HEAT” parpadea hasta que la temperatura del cargador y de la batería se sitúa en el valor especificado.
- Si la temperatura ambiente es inferior a –5 °C, la indicación “COOL” parpadea hasta que la temperatura del cargador y de la batería se sitúa en el valor especificado.






Cuando la temperatura es adecuada para la carga, esta se inicia automáticamente.


SAU50411

SAU50425

Visualización del progreso de la carga

El progreso de la carga se visualiza mediante el indicador de nivel de la batería.

Progreso de la carga (%)	Progreso de la carga en el visor
0–20	
20–40	
40–60	
60–80	
80–99	
100	No se visualiza

■ Encendido  Parpadeo

Acerca de la batería

Batería de iones de litio (Li-ion)

La batería de iones de litio que se utiliza en el EC-03 es de alta densidad y de alta tensión [aproximadamente tres veces la de las baterías de níquel-cadmio (Ni-Cd) o níquel-hidrógeno (Ni-MH)], lo que permite reducir su tamaño y peso.

Las baterías de níquel-cadmio y níquel-hidrógeno tienen un efecto de memoria que reduce su capacidad cuando se descargan y cargan parcialmente de forma repetida, por lo que se deben descargar por completo periódicamente. Las baterías de iones de litio admiten cargas parciales repetidas sin necesidad de descargarlas por completo.

NOTA

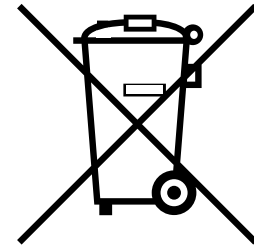
- No es necesario agotar la batería antes de cargarla.
- La capacidad de suministro de energía disminuye con el tiempo y el uso, pero la velocidad de agotamiento depende de las condiciones de utilización.
- La descarga de la batería puede variar según la temperatura ambiente. La autonomía con una sola carga es menor con temperatura baja que con temperatura normal; asimismo, el

tiempo de carga aumenta si la temperatura es baja. La capacidad de suministro de energía es menor con temperatura baja que con temperaturas normales y la autonomía con una sola carga se reduce si la temperatura es baja, pero esto es normal.

- Guardar el vehículo en un lugar muy caliente o muy frío puede reducir la capacidad de suministro de energía.
- Aunque no se utilice, la batería se descarga de forma gradual.

Reciclado de la batería

Las baterías de iones de litio se pueden reciclar. Si la capacidad de suministro de energía se reduce excesivamente debido al agotamiento de la batería, haga cambiar la batería en un concesionario Yamaha. Observe siempre los reglamentos locales para el desecho de baterías.



CARGA DE LA BATERÍA

Agotamiento de la batería

La capacidad de suministro de energía de la batería de iones de litio del EC-03 disminuye con el uso. Aunque el agotamiento depende de las condiciones de uso, la capacidad de suministro de energía suele disminuir al 70% de la capacidad de una batería nueva cuando el vehículo ha recorrido 8000–10000 km durante dos años. Esto equivale a unas 500 cargas suponiendo que se recorran 16–20 km con una sola carga.

Función de deshabilitación automática de la batería

La batería está provista de una función que impide seguir utilizándola en caso de agotamiento excesivo. Cuando han transcurrido ocho años desde la carga inicial de la batería o la cantidad de carga acumulada ha llegado a 14000 Ah, la batería no se puede utilizar.

NOTA

- Cuando cambie la batería, cargue la batería nueva al máximo antes de utilizarla. Si no la carga al máximo, el indicador no mostrará el nivel preciso de la batería.
- Con temperaturas bajas del orden de 0 °C, la capacidad de suministro de

energía disminuye aproximadamente en un 20% en comparación con temperaturas normales.

- Si utiliza una batería agotada con temperaturas bajas, la capacidad de suministro de energía disminuye aproximadamente en un 20% en comparación con temperaturas normales.
-

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU15951

Lea atentamente el manual para familiarizarse con todos los mandos. Si tiene dudas sobre algún mando o función, consulte a su concesionario Yamaha.

SWA10271

ADVERTENCIA

Si no se familiariza con los mandos puede perder el control, con el consiguiente riesgo de accidente o daños personales.

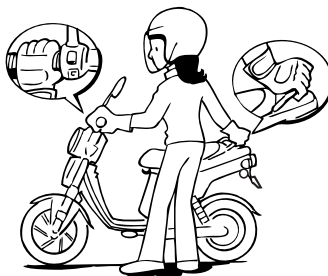
SAU50092

Preparación para la marcha

NOTA

Antes de iniciar la marcha, compruebe que el puño del acelerador esté cerrado. Si gira el puño del acelerador puede producirse un error.

1. Sitúese a la izquierda del vehículo.



2. Mientras mantiene apretada la maneta del freno trasero con la mano izquierda y sujeta el asidero con la mano derecha, empuje el vehículo para plegar el caballete central.

SWA15660

ADVERTENCIA

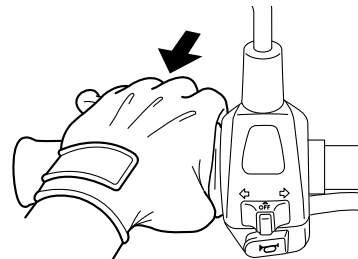
Antes de colocar el caballete central o retirarlo, o antes de ocupar el asiento, compruebe que la llave se encuentre en la posición "OFF". De lo contrario el vehículo puede ponerse en marcha de for-

ma imprevista si se gira el acelerador accidentalmente.

3. Sitúe el pie derecho en la estribera y ocupe el asiento. Al mismo tiempo, apoye el pie izquierdo en el suelo para que no se caiga el vehículo.



4. Accione el freno trasero con la mano izquierda para que el vehículo no se mueva.

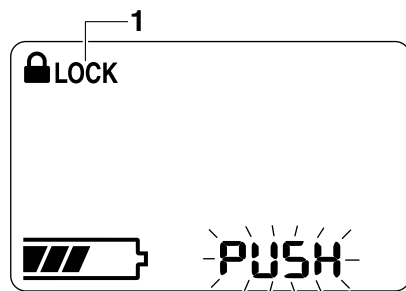


5. Gire la llave a la posición "ON".

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN



Todas las indicaciones se activan durante unos segundos y, a continuación, el vehículo queda en modo de espera.



1. Indicador del sistema de seguridad "LOCK"

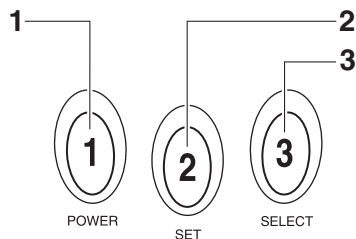
NOTA

- Cuando el sistema de seguridad está bloqueado, se muestra el indicador

"LOCK".

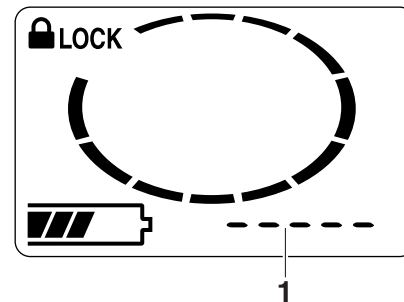
- Si gira el puño del acelerador mientras el vehículo se encuentra en modo de espera, el zumbador suena.

6. Anule el modo de espera pulsando uno de los botones.



1. Botón 1 "POWER"
2. Botón 2 "SET"
3. Botón 3 "SELECT"

El vehículo se sitúa en el modo de desbloqueo del sistema de seguridad. "-----" en el visor.



1. Indicador de introducción de número "-----"

NOTA

Si el sistema de seguridad no está bloqueado, después de anular el modo de espera el vehículo se sitúa en modo de marcha. Cuando el vehículo se encuentra en modo de marcha, el zumbador suena. El zumbador deja de sonar cuando se acciona la maneta del freno o el vehículo inicia la marcha. Vaya al punto 8.

7. Introduzca el número de seguridad con los botones.

Al introducir el número correcto, el sistema de seguridad se desbloquea y el vehículo queda en modo de marcha.

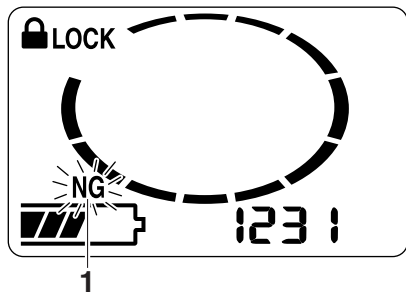
UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

SAU50103

NOTA

Cuando el vehículo se sitúa en modo de marcha, el zumbador suena. El zumbador deja de sonar cuando se acciona la maneta del freno o el vehículo inicia la marcha.

Si ha introducido un número de seguridad incorrecto, el zumbador suena, la indicación “NG” parpadea durante unos segundos y el vehículo vuelve al modo de espera.



1. Indicador de número incorrecto “NG”

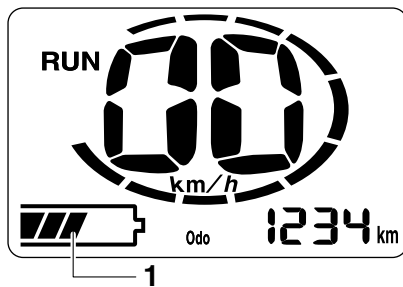
En tal caso, repita el proceso desde el punto 6.

NOTA

Si introduce un número de seguridad incorrecto tres veces seguidas, el sistema de seguridad no se puede desbloquear aunque se introduzca el número de seguridad

correcto. Repita el proceso después de girar la llave a “OFF” y luego de nuevo a “ON”.

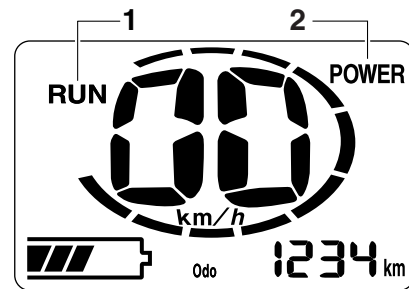
8. Compruebe en el indicador de nivel de la batería que la carga de esta sea suficiente. (Para más información sobre el nivel de carga, consulte la página 3-4).



1. Indicador de nivel de la batería

Inicio de la marcha

1. Compruebe que el indicador de estado de funcionamiento “RUN” se muestre en el visor y que el vehículo se encuentre en modo de marcha.



1. Indicador de estado de funcionamiento “RUN”
2. Indicador de potencia alta “POWER”

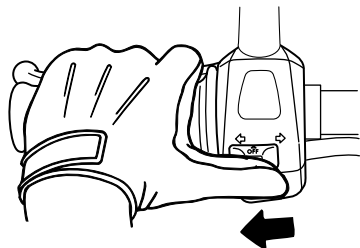
NOTA

Si está seleccionada la potencia alta, se muestra el indicador “POWER” en el visor. (Para más información sobre el cambio entre potencia normal y potencia alta, consulte la página 3-1).

2. Encienda el intermitente.

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

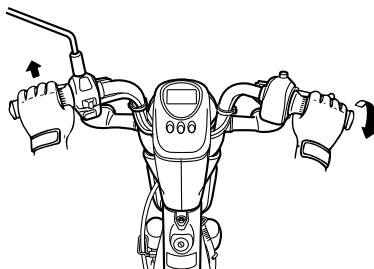
SAU50111



NOTA

El zumbador suena mientras el intermitente está señalando.

3. Mire delante y detrás del vehículo para comprobar que sea seguro iniciar la marcha.
4. Suelte la maneta del freno trasero.
5. Compruebe el tráfico y, a continuación, gire lentamente el puño del acelerador para iniciar la marcha.

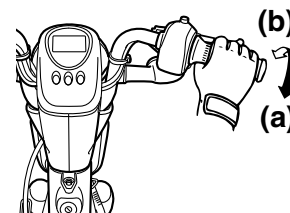


6. Pulse el interruptor de intermitente para apagar los intermitentes.

NOTA

Para proteger la batería, el EC-03 está equipado con una función de desconexión automática. La fuente de alimentación se desconecta automáticamente si el vehículo permanece parado más de cinco minutos. Para volver a poner en marcha el vehículo después de una parada de más de cinco minutos, gire la llave a la posición "OFF" y de nuevo a "ON".

Aceleración y desaceleración



La velocidad se regula abriendo y cerrando el puño del acelerador. Para incrementar la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (a). Para reducir la velocidad, gire el puño del acelerador en la dirección (b).

UTILIZACIÓN Y PUNTOS IMPORTANTES PARA LA CONDUCCIÓN

Frenada

SAU50961

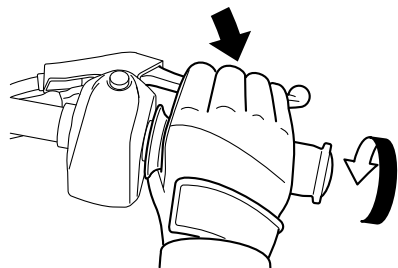
Delante

SWA10300

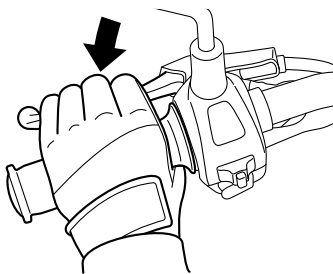
⚠ ADVERTENCIA

- Evite frenar fuerte o bruscamente (en especial cuando esté inclinado hacia un lado), ya que el scooter puede derrapar o volcar.
- Cruces del tren, los rieles del tranvía, las planchas de hierro en lugares en obra y las tapas de alcantarilla pueden ser muy resbaladizos cuando están mojados. Por lo tanto, reduzca la velocidad cuando se aproxime a dichos lugares y crúcelos con precaución.
- Tenga en cuenta que frenar sobre una calzada húmeda es mucho más difícil.
- Conduzca despacio al bajar una pendiente, ya que frenar puede resultar muy difícil.

1. Cierre completamente el puño del acelerador.
2. Aplique simultáneamente los frenos delantero y trasero aumentando la presión de forma gradual.



Detrás



Estacionamiento

SAU50122

Para evitar el robo cuando estacione, bloquee el manillar y extraiga la llave. Se recomienda utilizar además una cadena con candado u otro dispositivo antirrobo para motocicletas.

SWA15580

⚠ ADVERTENCIA

No estacione en una pendiente o sobre suelo blando, ya que el vehículo puede volcar.

NOTA

- Si estaciona el vehículo en un lugar muy caliente o frío, es posible que se active la función de protección térmica cuando gire la llave a "ON". En tal caso, la indicación "HEAT" o "COOL" parpadea en el cuentakilómetros parcial/cuentakilómetros. (Para más información sobre la función de protección térmica, consulte en la página 4-4 "Testigo de la temperatura").
- Se recomienda bloquear el sistema de seguridad al estacionar. (Para más información sobre el bloqueo del sistema de seguridad, consulte la página 4-10).

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SAU50130

Con una revisión, un ajuste y un engrase periódicos su vehículo se mantendrá en un estado óptimo de seguridad y eficiencia. La seguridad es una obligación del propietario/usuario del vehículo. En las páginas siguientes se explican los puntos de revisión, ajuste y engrase del vehículo más importantes.

Los intervalos que se indican en los cuadros de mantenimiento periódicos deben considerarse simplemente como una guía general para condiciones normales de utilización. No obstante, según la meteorología, el terreno, el área geográfica y las condiciones particulares de uso, puede ser necesario acortar los intervalos de mantenimiento.

SWA10321

ADVERTENCIA

Si no se realiza el mantenimiento debido del vehículo o si los trabajos de mantenimiento se realizan de forma incorrecta, puede aumentar el riesgo de sufrir daños personales o un accidente mortal durante el mantenimiento o el uso del vehículo. Si no está familiarizado con el mantenimiento del vehículo, confíelo a un concesionario Yamaha.

SWA15840

ADVERTENCIA

Gire la llave a la posición “OFF” cuando vaya a realizar operaciones de mantenimiento, salvo que se especifique otra cosa. Con el motor en marcha, el cuerpo o la ropa pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento; asimismo, los sistemas eléctricos del vehículo pueden provocar descargas o un incendio.

SWA15830

ADVERTENCIA

Este scooter está diseñado para utilizarlo únicamente en vías pavimentadas.

SWA15460

ADVERTENCIA

Los discos de freno, las pinzas, los tambores y los forros pueden alcanzar una temperatura muy alta durante el uso. Para evitar quemaduras, permita que los componentes del freno se enfríen antes de tocarlos.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SAU50610

NOTA

- Las comprobaciones anuales deben efectuarse cada año, salvo si en su lugar se realiza un mantenimiento basado en el kilometraje.
- A partir de los 30000 km, repita los intervalos de mantenimiento desde el de los 6000 km.
- Las operaciones marcadas con un asterisco debe realizarlas un concesionario Yamaha, ya que requieren herramientas y datos especiales, así como cualificación técnica.

SAU50620

Cuadro general de mantenimiento y engrase

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km	6000 km	12000 km	18000 km	24000 km	
1	* Freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento y ajustar el juego de la maneta del freno. • Cambiar zapatas. 	√	√	√	√	√	√
			Siempre que lleguen al límite de desgaste					
2	* Freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar funcionamiento y ajustar el juego de la maneta del freno. • Cambiar zapatas. 	√	√	√	√	√	√
			Siempre que lleguen al límite de desgaste					
3	* Ruedas	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si están descentradas o dañadas. 		√	√	√	√	
4	* Neumáticos	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar la profundidad del dibujo y si está dañado. • Cambiar si es necesario. • Comprobar la presión. • Corregir si es necesario. 		√	√	√	√	√
5	* Cojinetes de rueda	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si los cojinetes están flojos o dañados. 		√	√	√	√	

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTAKILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL
			1000 km	6000 km	12000 km	18000 km	24000 km	
6	* Cojinetes de dirección	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar el juego de los cojinetes y si la dirección está dura. 	√	√	√	√	√	
		<ul style="list-style-type: none"> Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 	Cada 24000 km					
7	* Fijaciones del bastidor	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar que todas las tuercas, pernos y tornillos estén correctamente apretados. 		√	√	√	√	√
8	Eje pivote de la maneta de freno delantero	<ul style="list-style-type: none"> Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√
9	Eje pivote de la maneta de freno trasero	<ul style="list-style-type: none"> Lubricar con grasa a base de jabón de litio. 		√	√	√	√	√
10	Caballote central	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. Lubricar. 		√	√	√	√	√
11	* Horquilla delantera	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento y si existen fugas de aceite. 		√	√	√	√	
12	* Conjunto amortiguador	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento y si el amortiguador pierde aceite. 		√	√	√	√	
13	* Interruptores de freno delantero y trasero	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. 	√	√	√	√	√	√
14	Piezas móviles y cables	<ul style="list-style-type: none"> Lubricar. 		√	√	√	√	√
15	* Puño del acelerador	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. Corregir si es necesario. 		√	√	√	√	√
16	* Luces, señales e interruptores	<ul style="list-style-type: none"> Comprobar funcionamiento. Ajustar la luz del faro. 	√	√	√	√	√	√

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

N.º	ELEMENTO	COMPROBACIÓN U OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	LECTURA DEL CUENTA KILÓMETROS					COMPROBACIÓN ANUAL	
			1000 km	6000 km	12000 km	18000 km	24000 km		
17	*	Ruido del motor	<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar si el motor emite un ruido anómalo. • Corregir si es necesario. 	√	√	√	√	√	√
18	*	Cable de carga y enchufe		<ul style="list-style-type: none"> • Comprobar estado y daños. • Cambiar si es necesario. 	√	√	√	√	√

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SAU50143

Comprobación de ruidos anómalos del motor

Compruebe si el motor emite ruidos anómalos.

NOTA

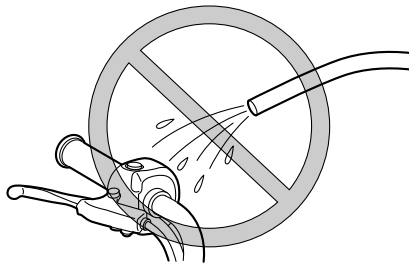
El motor no se puede revolucionar más allá de un régimen determinado girando el puño del acelerador con el vehículo sobre el cablete central.

SAU50154

Comprobación del puño del acelerador

Antes de comprobar el puño del acelerador, verifique los puntos siguientes.

- Verifique que la llave se encuentre en la posición "OFF". Gire el acelerador lentamente y compruebe si se mueve con suavidad y retorna con suavidad al soltarlo.
- Compruebe si hay algún signo de deterioro o daños en torno al puño del acelerador. Asimismo, compruebe que los tornillos de sujeción del puño del acelerador estén bien apretados.
- Cuando lave el vehículo, evite que llegue agua a la zona en torno al puño del acelerador. Si la zona en torno al puño del acelerador está muy sucia, límpiela con un trapo húmedo bien escurrido.



SWA15671

! ADVERTENCIA

Si observa una anomalía en el funcionamiento del puño del acelerador, no utilice el vehículo. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha. Si sigue utilizando el vehículo con alguna anomalía, aumentan las posibilidades de accidente o daños materiales.

1. Accione la maneta del freno trasero con la mano izquierda.
2. Gire la llave a la posición "ON".
3. Anule el modo de espera pulsando uno de los botones de control. (Consulte la página 4-3).
4. Compruebe que el indicador de estado de funcionamiento "RUN" se muestre en el visor y que el vehículo se encuentre en modo de marcha. (Consulte en la página 7-1 información adicional sobre "Preparación para la marcha" e "Inicio de la marcha").
5. Compruebe que el puño del acelerador y el motor funcionen con suavidad cuando acelera girando el puño de forma gradual durante la marcha. Si hay algún problema, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

Neumáticos

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y la seguridad del funcionamiento del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a los neumáticos especificados.

Presión de aire de los neumáticos

Debe comprobar la presión de aire de los neumáticos antes de cada utilización y, si es necesario, ajustarla.

SAU50673

SWA10511

ADVERTENCIA

No sobrecargue nunca el vehículo. La utilización de un vehículo sobrecargado puede ocasionar un accidente.

Presión de aire de los neumáticos (medida con los neumáticos en frío):

Delantero:

200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)

Trasero:

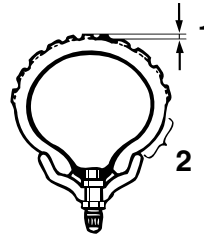
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Carga máxima*:

87 kg (192 lb)

* Peso total del conductor, el equipaje y los accesorios

Revisión de los neumáticos



1. Profundidad del dibujo de la banda de rodadura del neumático
2. Flanco del neumático

Debe comprobar los neumáticos antes de cada utilización. Si la profundidad del dibujo del neumático en el centro alcanza el límite especificado, si hay un clavo o fragmentos de cristal en el neumático o si el flanco está agrietado, haga cambiar el neumático inmediatamente en un concesionario Yamaha.

Profundidad mínima del dibujo del neumático (delantero y trasero):

1.6 mm (0.06 in)

NOTA

Los límites de la profundidad del dibujo pueden variar de un país a otro. Cumpla siem-

pre los reglamentos locales.

Información relativa a los neumáticos

Este vehículo está equipado con llantas de aleación y neumáticos sin cámara.

Después de realizar pruebas exhaustivas, Yamaha Motor Co., Ltd. sólo ha homologado para este modelo los neumáticos que se relacionan a continuación.

Neumático delantero:

Tamaño:

60/100-12 36J

Marca/modelo:

INOUE RUBBER/MB80

Neumático trasero:

Tamaño:

60/100-12 36J

Marca/modelo:

INOUE RUBBER/MB80

SWA10471

ADVERTENCIA

- Si los neumáticos están excesivamente gastados, hágalos cambiar en un concesionario Yamaha. Además de ser ilegal, el uso del vehículo con unos neumáticos excesivamente gastados reduce la estabilidad y puede provocar la pérdida del control.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

- La sustitución de toda pieza relacionada con las ruedas y los frenos, incluidos los neumáticos, debe confiarse a un concesionario Yamaha que dispone de los conocimientos y experiencia profesional necesarios para ello.
- Conduzca a velocidades moderadas después de cambiar un neumático, ya que la superficie de éste debe “rodarse” para desarrollar sus características óptimas.

Llantas de aleación

SAU22002

SWA10610

ADVERTENCIA

Las llantas de este modelo no están diseñadas para neumáticos sin cámara. No utilice neumáticos sin cámara en este modelo.

Para asegurar unas prestaciones óptimas, la durabilidad y el funcionamiento seguro del vehículo, tome nota de los puntos siguientes relativos a las ruedas especificadas.

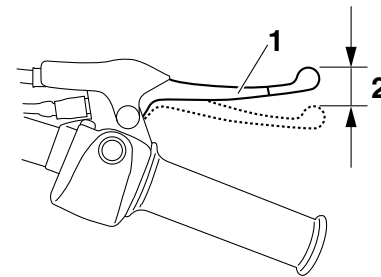
- Antes de cada utilización debe comprobar si las llantas de las ruedas presentan grietas, dobladuras, deformación o daños. Si observa algún daño, haga cambiar la rueda en un concesionario Yamaha. No intente realizar ni la más mínima reparación en una rueda. Una rueda deformada o agrietada debe sustituirse.
- La rueda se debe equilibrar siempre que se haya cambiado la llanta o el neumático. Una rueda no equilibrada puede reducir las prestaciones, limitar la manejabilidad y reducir la vida útil del neumático.

SAU22152

Ajuste del juego de las manetas de los frenos delantero y trasero

El juego de las manetas de los frenos delantero y trasero debe medirse en las posiciones que se muestran.

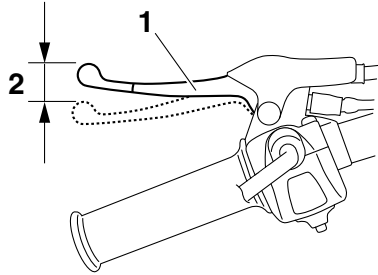
Delante



1. Maneta del freno delantero
2. Juego libre de la maneta de freno

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

Detrás



1. Maneta del freno trasero
2. Juego libre de la maneta de freno

Juego de la maneta del freno delantero:

10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

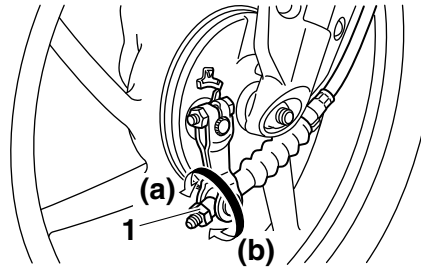
Juego de la maneta del freno trasero:

10.0–20.0 mm (0.39–0.79 in)

Compruebe periódicamente el juego libre de la maneta del freno delantero y trasero y, si es necesario, ajústelo del modo siguiente.

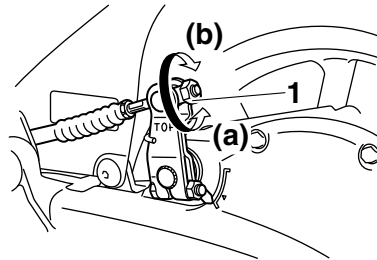
Para incrementar el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste del portazapatas en la dirección (a). Para reducir el juego libre de la maneta de freno gire la tuerca de ajuste en la dirección (b).

Delante



1. Tuerca de ajuste del juego de la maneta del freno delantero

Detrás



1. Tuerca de ajuste del juego de la maneta del freno trasero

to con el procedimiento descrito, acuda a un concesionario Yamaha para efectuar el ajuste.

⚠ ADVERTENCIA

Si no consigue obtener el ajuste correc-

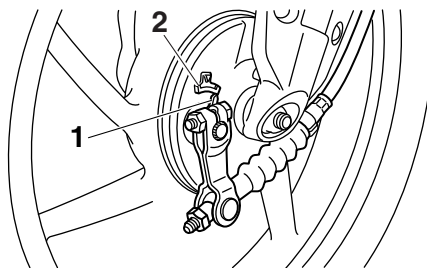
SWA10650

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SAU22361

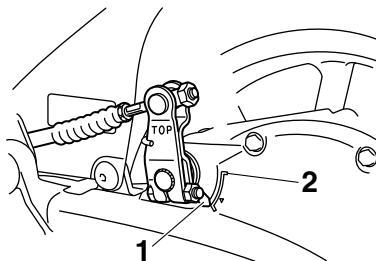
Comprobación de las zapatas de freno delantero y trasero

Delantero



1. Indicador de desgaste de la zapata de freno
2. Línea límite de desgaste de la zapata de freno

Trasero



1. Indicador de desgaste de la zapata de freno
2. Línea límite de desgaste de la zapata de freno

cambie el conjunto de las pastillas de freno.

Debe comprobar el desgaste de las zapatas de freno delantero y trasero según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Cada uno de los frenos está dotado de un indicador de desgaste que le permite comprobar el desgaste de las zapatas sin necesidad de desmontar el freno. Para comprobar el desgaste de las zapatas de freno, observe la posición del indicador de desgaste mientras aplica el freno. Si una zapata de freno se ha desgastado hasta el punto en que el indicador de desgaste llega a la línea del límite de desgaste de freno, solicite a un concesionario Yamaha que

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SAU23095

Comprobación y engrase de los cables

Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento y el estado de todos los cables de control, así como engrasar los cables y sus extremos si es necesario. Si un cable está dañado o no se mueve con suavidad, hágalo revisar o cambiar por un concesionario Yamaha. **ADVERTENCIA! Si se daña el alojamiento exterior de los cables, es posible que se origine óxido en el interior y que se causen interferencias con el movimiento del cable. Cambie los cables dañados lo antes posible para evitar situaciones que no sean seguras.**^[SWA10711]

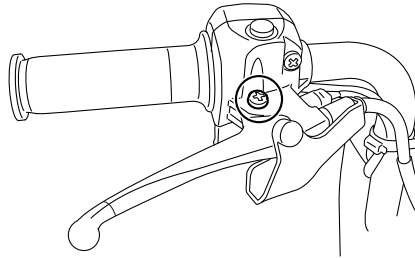
Lubricante recomendado:

Lubricante Yamaha para cadenas y cables o aceite de motor

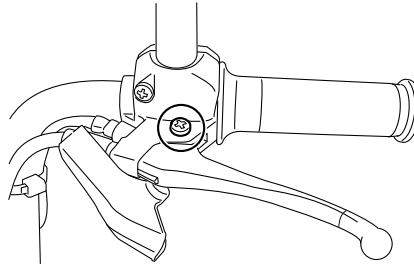
SAU43631

Engrase de las manetas de freno delantero y trasero

Maneta del freno delantero



Maneta del freno trasero



Lubricante recomendado:

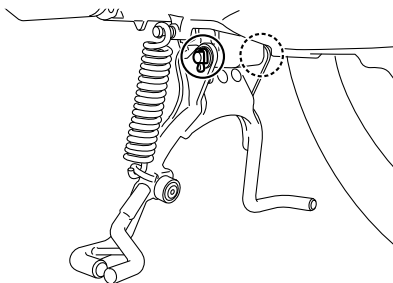
Grasa de jabón de litio

Los puntos de pivote de las manetas de freno delantero y trasero deben engrasarse según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

Comprobación y engrase del caballete central

SAU23192



Antes de cada utilización debe comprobar el funcionamiento del caballete central y engrasar los pivotes y las superficies de contacto metal-metal según sea necesario.

SWA11301

⚠ ADVERTENCIA

Si el caballete central no sube y baja con suavidad, hágalo revisar o reparar en un concesionario Yamaha. De lo contrario, puede tocar el suelo y distraer al conductor, con el consiguiente riesgo de que este pierda el control.

Lubricante recomendado:
Grasa de jabón de litio

Comprobación de la horquilla delantera

SAU42081

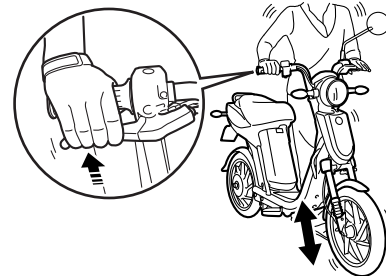
Debe comprobar el estado y el funcionamiento de la horquilla delantera del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

Para comprobar el estado

Compruebe si los tubos interiores presentan rasgaduras y daños.

Para verificar el funcionamiento

1. Sitúe el vehículo sobre una superficie horizontal y manténgalo en posición vertical. **ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**[SWA10751]
2. Mientras aplica el freno delantero, empuje el manillar hacia abajo con fuerza varias veces para comprobar si se comprime y se extiende con suavidad.



SCA10590

ATENCIÓN

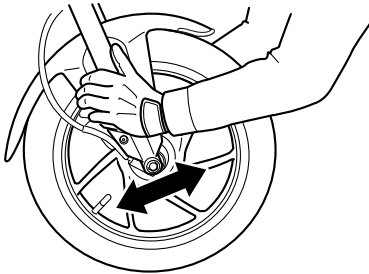
Si observa cualquier daño en la horquilla delantera o ésta no funciona con suavidad, hágala revisar o reparar en un concesionario Yamaha.

SAU45511

Comprobación de la dirección

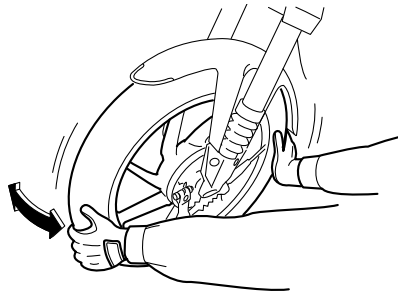
Los cojinetes de la dirección desgastados o sueltos pueden constituir un peligro. Por tanto, debe comprobar el funcionamiento de la dirección del modo siguiente y según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase.

1. Coloque el vehículo sobre el caballete central. **ADVERTENCIA! Para evitar daños personales, apoye firmemente el vehículo de forma que no exista riesgo de que se caiga.**^[SWA10751]
2. Sujete los extremos inferiores de las barras de la horquilla delantera e intente moverlos hacia adelante y hacia atrás. Si observa cualquier juego, solicite a un concesionario Yamaha que revise o repare la dirección.



SAU23291

Comprobación de los cojinetes de las ruedas



Debe comprobar los cojinetes de las ruedas delantera y trasera según los intervalos que se especifican en el cuadro de mantenimiento periódico y engrase. Si el cubo de la rueda se mueve o si no gira con suavidad, solicite a un concesionario Yamaha que revise los cojinetes de la rueda.

SAU23797

Cambio de la bombilla del faro

Este modelo está equipado con un faro dotado de bombilla halógena. Si se funde la bombilla del faro, cámbiela del modo siguiente.

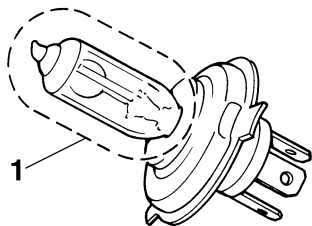
SCA10650

ATENCIÓN

Evite dañar los componentes siguientes:

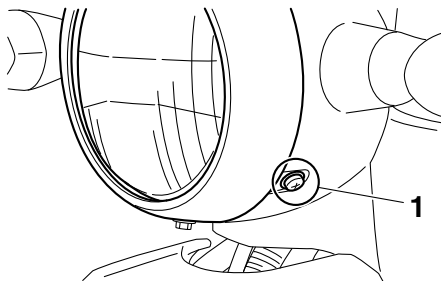
- **Bombilla del faro**
No toque la parte de cristal de la bombilla del faro para no mancharla de aceite, ya que de lo contrario perdería transparencia, luminosidad y durabilidad. Elimine completamente toda suciedad y marcas de dedos en la bombilla del faro con un trapo humedecido en alcohol o diluyente.
- **Óptica del faro**
No pegue ningún tipo de película coloreada o adhesivos sobre la óptica del faro.
No utilice una bombilla de faro de potencia superior a la especificada.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

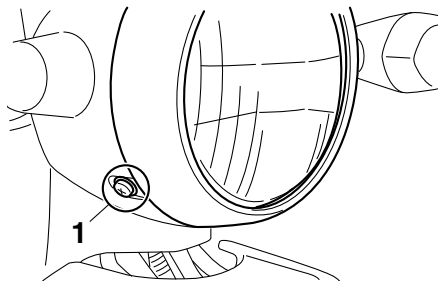


1. No tocar la parte de cristal de la bombilla.

1. Desmonte el faro extraíble extrayendo los tornillos.

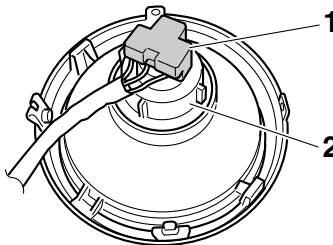


1. Tornillo



1. Tornillo

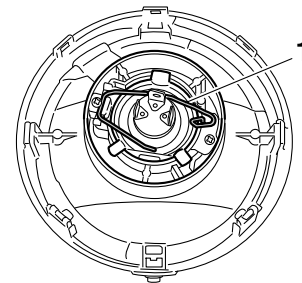
2. Desconecte el acoplador del faro y luego desmonte la tapa de la bombilla.



1. Acoplador del faro

2. Tapa de la bombilla del faro

3. Desenganche el portabombillas del faro y luego extraiga la bombilla fundida.



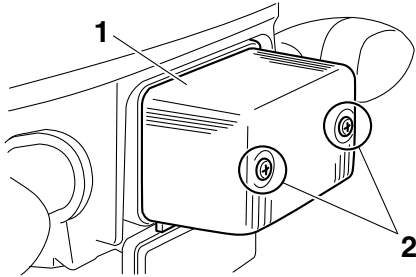
1. Portabombillas del faro

4. Coloque una nueva bombilla en su sitio y sujétela en el portabombillas.
5. Monte la tapa de la bombilla del faro y conecte el acoplador.
6. Monte el faro extraíble colocando los tornillos.
7. Solicite a un concesionario Yamaha que ajuste la luz del faro según sea necesario.

SAU24133

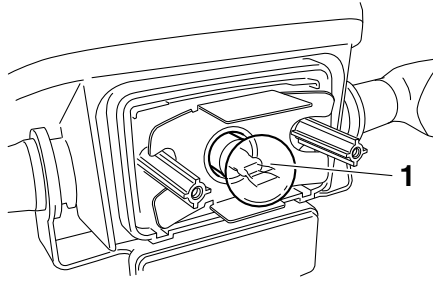
Cambio de la bombilla de la luz de freno/piloto trasero

1. Desmonte la óptica de la luz de freno/piloto trasero extrayendo los tornillos.



1. Óptica de la luz de freno/piloto trasero
2. Tornillo

2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



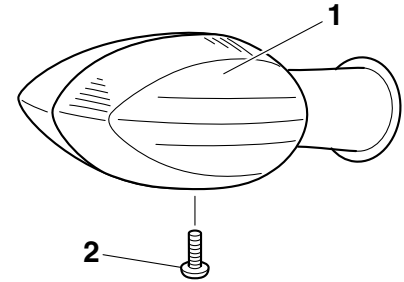
1. Bombilla de la luz de freno/piloto trasero
3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empujela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.
4. Monte la óptica colocando los tornillos.

ATENCIÓN: No apriete excesivamente los tornillos, ya que puede romperse la óptica.[SCA10681]

SAU24204

Cambio de la bombilla de un intermitente

1. Desmonte la óptica de la luz de intermitencia extrayendo el tornillo.

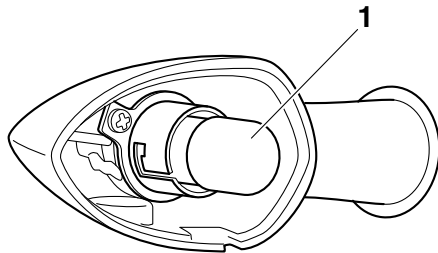


1. Óptica de la luz de intermitencia
2. Tornillo

2. Extraiga la bombilla fundida empujándola hacia adentro y girándola en el sentido contrario al de las agujas del reloj.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SAU50572



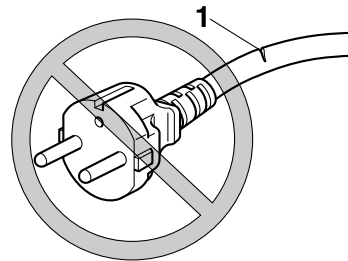
1. Bombilla de la luz de intermitencia

3. Introduzca una nueva bombilla en el casquillo, empújela hacia adentro y luego gírela en el sentido de las agujas del reloj hasta que se detenga.

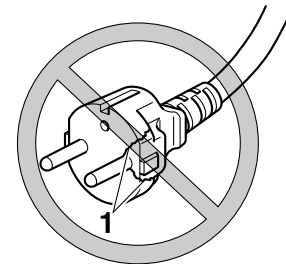
4. Monte la óptica colocando el tornillo.
ATENCIÓN: No apriete excesivamente el tornillo, ya que se puede romper la óptica.[SCA11191]

Comprobación del cable y el enchufe de carga

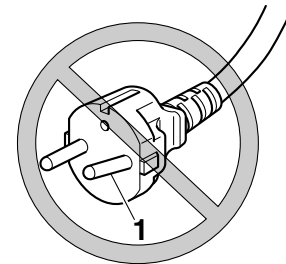
- Compruebe que el cable y el enchufe de carga no estén dañados; si detecta alguna anomalía, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.
- Compruebe que no haya suciedad o materiales extraños en el cable o el enchufe de carga. Elimine la suciedad con un trapo seco.



1. Rasgadura



1. Fisura



1. Dobladura

SWA15790

ADVERTENCIA

- No compruebe o repare el vehículo con el enchufe de carga conectado a la toma de corriente. Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

- **Cambie el cable o el enchufe de carga si están dañados. De lo contrario podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o un cortocircuito.**

SCA17101

ATENCIÓN

Evite el contacto de productos anticorrosión, disolventes o aceite con el cable o el enchufe de carga mientras comprueba el vehículo.

Identificación de averías

Si ocurre un problema, haga las comprobaciones siguientes antes de llevar el vehículo a un concesionario Yamaha. No obstante, si no hay suministro eléctrico (ninguna indicación en el visor), haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

El vehículo no se sitúa en modo de espera cuando se gira la llave a “ON”

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Se está cargando el vehículo en ese momento?

El vehículo no se sitúa en modo de espera cuando se gira la llave a “ON” durante la carga.

2. ¿Ha girado la llave a “ON” mientras aceleraba?

Si se gira la llave a “ON” mientras se acelera, el vehículo no se sitúa en modo de espera. Cierre el puño del acelerador, gire la llave a la posición “OFF” y vuelva a girar a “ON”.

Si el vehículo sigue sin situarse en modo de espera, hágalo revisar en un concesionario Yamaha.

El vehículo no arranca

¿Se encuentra el vehículo en modo de marcha? (¿Se muestra el indicador de estado


SAU50182

de funcionamiento “RUN” en el visor?) El vehículo no puede funcionar si no se encuentra en modo de marcha.

Después de comprobar lo anterior, intente arrancar de nuevo conforme a los procedimientos descritos en la página 7-1 “Preparación para la marcha” y en la página 7-3 “Inicio de la marcha”.

Si el vehículo sigue sin arrancar, hágalo revisar en un concesionario Yamaha.

Aparece la señal de aviso “”

Gire la llave a “OFF” y vuelva a girarla a “ON”. Si la señal de aviso “” sigue presente, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

NOTA

Aunque la señal de aviso esté presente, el vehículo se puede utilizar si se muestra el indicador de estado de funcionamiento “RUN” y el vehículo se encuentra en modo de marcha.

Una luz no se enciende

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Se está cargando el vehículo en ese momento? Las luces no funcionan cuando el vehículo se está cargando.
2. ¿Se encuentra la llave en la posición “ON”? (¿Hay alguna indicación en el

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SWA15630

visor?)

Si no hay nada en el visor, es posible que se haya activado la desconexión automática. Gire la llave a "OFF" y vuelva a girarla a "ON".

3. ¿Funcionan correctamente todos los interruptores?

Si después de comprobar lo anterior, sigue sin funcionar alguna luz, proceda del modo siguiente.

- Si el faro no funciona, es posible que se haya fundido la bombilla. Consulte en la página 8-12 las instrucciones para cambiar la bombilla.
- Si la luz de freno/piloto trasero o un intermitente no funcionan, es posible que se haya fundido una bombilla. Consulte en la página 8-14 o 8-14 las instrucciones para cambiar la bombilla.

Si una luz sigue sin funcionar, es posible que se haya fundido un fusible. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

SCA11981

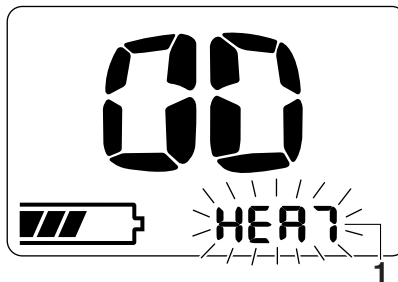
ATENCIÓN

Para evitar una avería grave del sistema eléctrico y posiblemente un incendio, no utilice una bombilla de potencia distinta a la especificada.

El motor se para durante la marcha

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Está la batería suficientemente cargada?
Compruebe el indicador de nivel de la batería. Si la carga es insuficiente, cargue la batería antes de continuar la marcha.
2. ¿Parpadea la indicación "HEAT" y se ha apagado la indicación "RUN"?



1. Indicador de temperatura "HEAT"

Se ha activado la función de protección térmica. Gire la llave a la posición "OFF" y espere a que se haya enfriado el vehículo antes de continuar la marcha.

Si, después de comprobar lo anterior, el motor sigue sin funcionar, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

! ADVERTENCIA

Antes de empujar o mover el EC-03, gire la llave a la posición "OFF". El vehículo puede ponerse en marcha de forma repentina si se acciona el acelerador mientras la llave está en la posición "ON".

El visor y el faro se apagan cuando se gira la llave a "ON"

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Ha estado parado el vehículo durante más de cinco minutos?

Para proteger la batería, el EC-03 está equipado con una función de desconexión automática. Si el vehículo ha estado parado durante más de cinco minutos, se interrumpe el suministro eléctrico para conservar la carga de la batería.

2. ¿Está la batería suficientemente cargada?

Si la carga es insuficiente, cargue la batería antes de continuar la marcha.

Después de comprobar lo anterior, vuelva a girar la llave a la posición "ON". Si el visor y el faro no se encienden, haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

SWA15630

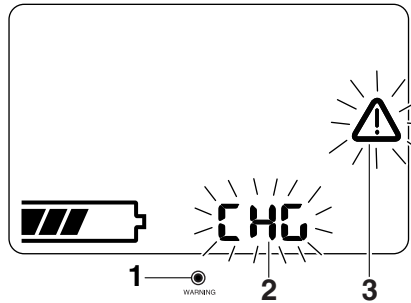
ADVERTENCIA

Antes de empujar o mover el EC-03, gire la llave a la posición "OFF". El vehículo puede ponerse en marcha de forma repentina si se acciona el acelerador mientras la llave está en la posición "ON".

El sistema de seguridad no se desbloquea

Si introduce un número de seguridad incorrecto tres veces seguidas, el sistema de seguridad no se puede desbloquear aunque después de los intentos fallidos se introduzca el número de seguridad correcto. Gire la llave a "OFF", vuelva a girarla a "ON" y, a continuación, intente de nuevo introducir el número de seguridad correcto.

Se enciende la luz de aviso y la indicación "CHG" y la señal de aviso "⚠" parpadean durante la carga



1. Luz de aviso
2. Indicador de estado de la batería "CHG"
3. Señal de aviso "⚠"

Si ocurre un problema durante la carga, esta se interrumpe automáticamente. Se enciende la luz de aviso y la indicación "CHG" y la señal de aviso "⚠" parpadean.

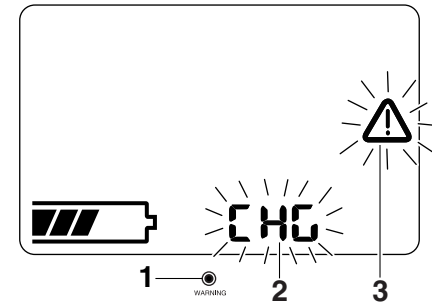
NOTA

Si esta situación persiste durante cinco minutos, la luz de aviso y todos los indicadores se apagan en el visor.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente para detener el proceso de carga y, después de unos minutos, reinícielo. Si la

carga se vuelve a interrumpir automáticamente, puede haber un fallo en el vehículo. Detenga la carga y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

Cuando gira la llave a "ON" se enciende la luz de aviso y la indicación "CHG" y la señal de aviso "⚠" parpadean en el visor



1. Luz de aviso
2. Indicador de estado de la batería "CHG"
3. Señal de aviso "⚠"

La batería no está bien cargada.

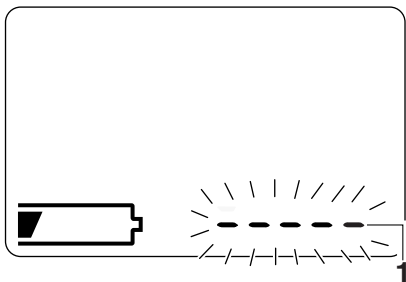
Gire la llave a "OFF" y vuelva a girarla a "ON" para reiniciar la carga. Gire la llave a "OFF" y vuelva a cargar la batería.

Si persiste el problema después de la carga, puede haber un fallo en el vehículo. Haga revisar el vehículo en un concesiona-

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

rio Yamaha.

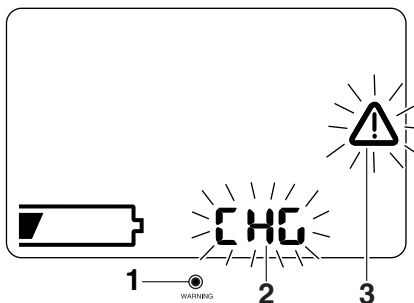
“-----” parpadea en el visor durante la carga



1. Indicador de error de carga “-----”

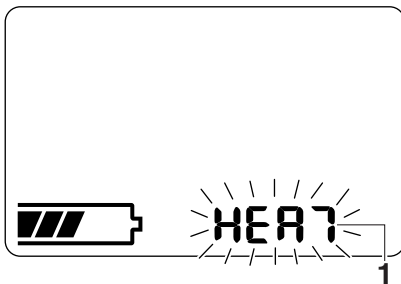
Si el voltaje de la batería se encuentra por debajo del nivel especificado, el visor muestra este indicador. Continúe la carga.

Si se enciende la luz de aviso y las indicaciones “CHG” y “⚠” parpadean en el visor después de una hora de carga, puede haber un fallo en el vehículo. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.



1. Luz de aviso
2. Indicador de estado de la batería “CHG”
3. Señal de aviso “⚠”

La indicación “HEAT” parpadea en el visor durante la carga



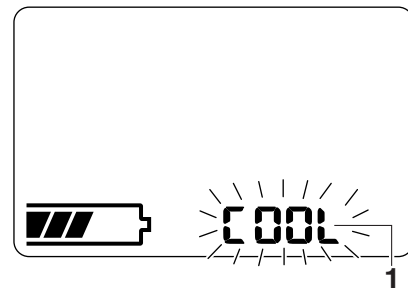
1. Indicador de temperatura “HEAT”

No se trata de una avería.

El proceso de carga se encuentra en modo de espera porque la temperatura de la batería es superior a 50 °C. Deje que la batería se enfríe.

Cuando la temperatura de la batería se sitúa en el valor especificado, la indicación “HEAT” desaparece y se inicia la carga automáticamente. (Consulte en la página 6-1 información adicional sobre “Lugar de carga de la batería”).

La indicación “COOL” parpadea en el visor durante la carga



1. Indicador de temperatura “COOL”

No se trata de una avería.

El proceso de carga se encuentra en modo de espera porque la temperatura de la batería es inferior a -5 °C.

En tal caso, reinicie la carga en un lugar cá-

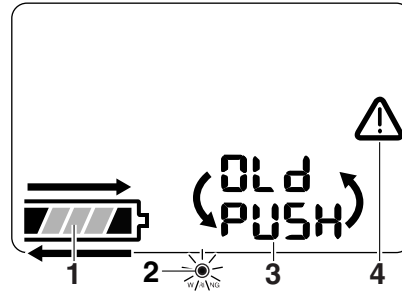
MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

lido.

Cuando la temperatura de la batería se sitúa en el valor especificado, la indicación “COOL” desaparece y se inicia la carga automáticamente. (Consulte en la página 6-1 información adicional sobre “Lugar de carga de la batería”).

Cuando gira la llave a “ON”, el zumbador suena y ocurre lo siguiente

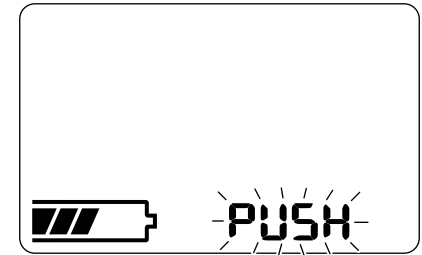
- La luz de aviso parpadea
- Aparece la señal de aviso “⚠”
- Los segmentos del indicador de nivel de la batería se mueven de un lado a otro
- Las indicaciones “PUSH” y “OLD” se alternan en el visor



1. Indicador de nivel de la batería
2. Luz de aviso
3. Indicador de estado de la batería “PUSH”/“OLD”
4. Señal de aviso “⚠”

La batería está llegando al final de su vida útil.

Pulse uno de los botones de control (ver página 4-3) para anular el zumbador. De este modo el vehículo se sitúa en modo de espera.



Anule el modo de espera pulsando de nuevo un botón de control.

Aunque todavía se puede utilizar el vehículo si el indicador de estado de funcionamiento “RUN” está presente, la batería está llegando al final de su vida útil. Consulte lo antes posible a un concesionario Yamaha para pedir una batería de repuesto.

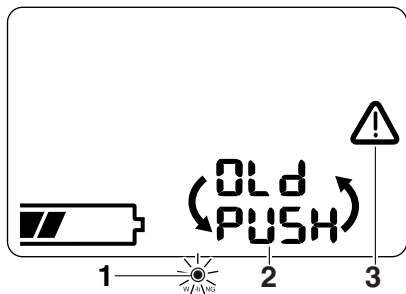
NOTA

Si pulsa un botón de control, el zumbador deja de sonar y el visor cambia a modo de espera. Si no pulsa ningún botón de control en cinco minutos, se activa la desconexión automática y se interrumpe el suministro eléctrico para proteger la batería.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES PERIÓDICOS

Cuando se inicia la carga, el zumbador suena y las indicaciones siguientes avisan de que la vida útil de la batería se ha agotado

- La luz de aviso parpadea
- Aparece la señal de aviso “⚠”
- Las indicaciones “PUSH” y “OLD” se alternan en el visor

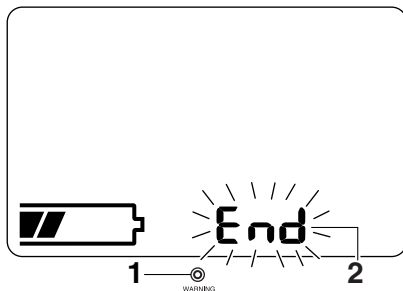


1. Luz de aviso
2. Indicador de estado de la batería “PUSH”/“OLD”
3. Señal de aviso “⚠”

La vida útil de la batería se ha agotado. Haga cambiar la batería en un concesionario Yamaha. Pulse uno de los botones de control (ver página 4-3) para anular el zumbador.

El visor cambia del modo siguiente para indicar que la vida útil de la batería se ha ago-

tado.



1. Luz de aviso
2. Indicador de fin de la vida útil de la batería “End”

Desconecte el enchufe de carga; todas las indicaciones del visor desaparecen.

NOTA

- El zumbador sigue sonando y se muestra la indicación “End” hasta que se pulsa uno de los botones, para indicar que la vida útil de la batería se ha agotado.
- Para proteger la batería, el EC-03 está equipado con una función de desconexión automática. Después de cinco minutos se interrumpe el suministro eléctrico, el zumbador deja de sonar y el visor se apaga.

La batería no se carga (el indicador de nivel de la batería permanece bajo después del proceso de carga)

¿Está bien conectado el enchufe de carga a una toma de corriente?

Después de comprobarla, vuelva a cargar la batería según se describe en “Procedimiento de carga” en la página 6-3.

Si la batería sigue sin cargarse después de comprobar lo anterior, puede haber un fallo en el cargador. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

El cargador de la batería emite un olor o humo inusuales

Desconecte el enchufe de carga de la toma de corriente inmediatamente. Haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

La autonomía con una sola carga se ha reducido de forma significativa

La vida útil de la batería se ha agotado. Haga cambiar la batería en un concesionario Yamaha.

La batería no se carga porque se ha activado el interruptor diferencial (DR)

Detenga la carga y haga revisar el vehículo en un concesionario Yamaha.

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DEL SCOOTER

SAU37833

SAU50831

Precaución relativa al color mate

SCA15192

ATENCIÓN

Algunos modelos están provistos de piezas acabadas en colores mate. Antes de limpiar el vehículo, pregunte en un concesionario Yamaha qué productos se pueden utilizar. Si utiliza un cepillo, productos químicos o detergentes fuertes para limpiar estas piezas rayará o dañará la superficie. Asimismo, evite aplicar cera a las piezas con acabado en color mate.

Cuidados

Si bien el diseño abierto de un scooter revela el atractivo de la tecnología, también la hace más vulnerable. El óxido y la corrosión pueden desarrollarse incluso cuando se utilizan componentes de alta tecnología. El cuidado frecuente y adecuado no sólo se ajusta a los términos de la garantía, sino que además mantiene la buena imagen del scooter, prolonga su vida útil y optimiza sus prestaciones.

Antes de limpiarlo

1. Verifique que el asiento esté bien cerrado antes de proceder a la limpieza.
2. Verifique que todas las tapas y cubiertas, así como todos los acopladores y conectores eléctricos, estén bien apretados.
3. Elimine la suciedad incrustada con un desengrasador y un cepillo, pero no aplique nunca este tipo de productos sobre los sellos, las juntas y los ejes de las ruedas. Enjuague siempre la suciedad y el desengrasador con agua.

Limpeza

SWA15810

⚠ ADVERTENCIA

- No lave el vehículo mientras se está cargando la batería. Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Verifique que el asiento esté bien cerrado antes de proceder al lavado. Si el asiento no está bien cerrado, el agua puede salpicar la batería o el cargador. Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- No lave el cable o el enchufe de carga. Límpielo con un trapo seco.

SCA17121

ATENCIÓN

- No utilice limpiadores de ruedas con alto contenido de ácido, especialmente para las ruedas de radios. Si utiliza tales productos para la suciedad difícil de eliminar, no deje el limpiador sobre la zona afectada durante más tiempo del que figure en las instrucciones. Asimismo, enjuague completamente la zona con agua, séquela inmediatamente y a continuación aplique un protector en aerosol

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DEL SCOOTER

contra la corrosión.

- Una limpieza inadecuada puede dañar las partes de plástico (como los carenados, paneles, parabrisas, la óptica del faro o del indicador, etc.) y los silenciadores. Para limpiar el plástico utilice únicamente un trapo suave y limpio o una esponja y agua. No obstante, si las piezas de plástico no quedan bien limpias con agua, se puede diluir en ella un detergente suave. Se debe eliminar con agua abundante todo residuo de detergente, pues este resulta perjudicial para las piezas de plástico.
- No utilice productos químicos fuertes para las piezas de plástico. Evite utilizar trapos o esponjas que hayan estado en contacto con productos de limpieza fuertes o abrasivos, disolventes o diluyentes, gasolina, desoxidantes o antioxidantes, líquido de frenos, anticongelante o electrolito.
- No utilice aparatos de lavado a presión o limpiadores al vapor, ya que puede penetrar agua y deteriorar las zonas siguientes: juntas (de cojinetes de ruedas y basculante, horquilla y frenos), componentes

eléctricos (acopladores, conectores, instrumentos, puño del acelerador, interruptores y luces), tubos respiraderos y de ventilación.

- Scooters provistos de parabrisas: No utilice limpiadores fuertes o esponjas duras, ya que pueden deslucir o rayar. Algunos productos de limpieza para plásticos pueden dejar rayas sobre el parabrisas. Pruebe el producto sobre una pequeña parte oculta del parabrisas para asegurarse de que no deja marcas. Si se raya el parabrisas, utilice un pulimento de calidad para plásticos después de lavarlo.

Después de una utilización normal

Elimine la suciedad con agua tibia, un detergente suave y una esponja blanda y limpia, aclarando luego completamente con agua limpia. Utilice un cepillo de dientes o de botellas para limpiar los lugares de difícil acceso. La suciedad incrustada y los insectos se eliminarán más fácilmente si se cubre la zona con un trapo húmedo durante unos minutos antes de limpiarla.

Después de conducir con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal

La sal marina o las salpicaduras de agua salada en las calles durante el invierno resultan sumamente corrosivas en combinación con el agua; observe el procedimiento siguiente cada vez que circule con lluvia, junto al mar o en calles donde se haya esparcido sal.

NOTA

La sal esparcida en las calles durante el invierno puede permanecer hasta bien entrada la primavera.

1. Lave el scooter con agua fría y un detergente suave cuando el motor se haya enfriado. **ATENCIÓN: No utilice agua caliente, ya que incrementa la acción corrosiva de la sal.**^[SCA10791]
2. Aplique un aerosol anticorrosión a todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.

Después de la limpieza

1. Seque el scooter con una gamuza o un trapo absorbente.
2. Utilice un abrillantador de cromo para dar brillo a las piezas de cromo, aluminio y acero inoxidable.
3. Se recomienda aplicar un aerosol anti-

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DEL SCOOTER

corrosión a todas las superficies de metal, incluidas las superficies cromadas y chapadas con níquel, para prevenir la corrosión.

4. Utilice aceite en aerosol como limpiador universal para eliminar todo resto de suciedad.
5. Retoque los pequeños daños en la pintura provocados por piedras, etc.
6. Aplique cera a todas las superficies pintadas.
7. Deje que el scooter se seque por completo antes de guardarlo o cubrirlo.

SWA15820

ADVERTENCIA

La presencia de contaminantes en los frenos o en los neumáticos puede provocar la pérdida de control.

- Verifique que no haya aceite o cera en los frenos o en los neumáticos. Si es necesario, lave los neumáticos con agua tibia y un detergente suave.
- Antes de utilizar el scooter pruebe los frenos y el comportamiento en curvas.

SCA10800

ATENCIÓN

- Aplique aceite en aerosol y cera de forma moderada, eliminando los

excesos.

- **No aplique nunca aceite o cera sobre piezas de goma o de plástico; trátelas con un producto adecuado para su mantenimiento.**
- **Evite el uso de compuestos abrillantadores abrasivos que pueden desgastar la pintura.**

NOTA

- Solicite consejo a un concesionario Yamaha acerca de los productos que puede utilizar.
- Con el lavado, la lluvia o los climas húmedos la óptica del faro se puede empañar. Encender el faro durante un breve periodo ayudará a eliminar la humedad de la óptica.

SAU50842

Almacenamiento

Periodo corto

Guarde siempre el scooter en un lugar fresco y seco y, si es preciso, protéjalo contra el polvo con una funda porosa. Compruebe que el motor esté frío antes de cubrir el scooter.

SCA17130

ATENCIÓN

- **Si guarda el scooter en un lugar mal ventilado o lo cubre con una lona cuando todavía esté mojado, el agua y la humedad penetrarán en su interior y se producirá oxidación, fallos del motor, fugas de electricidad o cortocircuitos.**
- **Para prevenir la corrosión, evite sótanos húmedos, establos (por la presencia de amoníaco) y lugares en los que se almacenen productos químicos fuertes.**

Periodo largo

SCA17142

ATENCIÓN

- **Cargue la batería si el nivel desciende hasta el último segmento. Para prolongar la vida útil de la batería,**

CUIDADOS Y ALMACENAMIENTO DEL SCOOTER

se recomienda cargarla hasta que el indicador de nivel llegue a un máximo de 2–3 segmentos. No se recomienda cargarla menos o más.

- Evite que la carga restante de la batería no descienda por debajo del 20% (menos del último segmento del indicador de nivel). Si la guarda en estas condiciones durante un periodo prolongado, la batería puede resultar dañada y deberá cambiarse según lo baja que esté su capacidad.
- Cuando la batería se ha agotado por completo, no se puede recargar.
- Después de un periodo prolongado de inactividad, no olvide cargar la batería antes de utilizar el vehículo. (La carga puede tardar más de lo habitual).

Antes de guardar el scooter durante varios meses:

1. Observe todas las instrucciones que se facilitan en el apartado “Cuidados” de este capítulo.
2. Lubrique todos los cables de control y los puntos de pivote de todas palancas, así como el caballete central.
3. Compruebe y, si es preciso, corrija la presión de los neumáticos y luego le-

vante el scooter de forma que las dos ruedas queden por encima del suelo. Alternativamente, gire un poco las ruedas cada mes para evitar que los neumáticos se degraden en un punto.

NOTA

Efectúe todas las reparaciones necesarias antes de guardar el scooter.

Dimensiones:

- Longitud total:
1565 mm (61.6 in)
- Anchura total:
600 mm (23.6 in)
- Altura total:
990 mm (39.0 in)
- Altura del asiento:
745 mm (29.3 in)
- Distancia entre ejes:
1080 mm (42.5 in)
- Holgura mínima al suelo:
110 mm (4.33 in)
- Radio de giro mínimo:
1700 mm (66.9 in)

Peso:

- Peso en orden de marcha:
56 kg (123 lb)

Chasis:

- Tipo de bastidor:
Bastidor de larguero central
- Ángulo del eje delantero:
25.00 °
- Base del ángulo de inclinación:
75 mm (3.0 in)

Neumático delantero:

- Tipo:
Con cámara
- Tamaño:
60/100-12 36J
- Fabricante/modelo:
INOUE RUBBER/MB80

Neumático trasero:

- Tipo:
Con cámara
- Tamaño:
60/100-12 36J
- Fabricante/modelo:
INOUE RUBBER/MB80
- Carga máxima:
87 kg (192 lb)
- * (Peso total del conductor, equipaje y accesorios)

Presión de aire del neumático (medida en neumáticos en frío):

- Delantero:
200 kPa (2.00 kgf/cm², 29 psi)
- Trasero:
250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Rueda delantera:

- Tamaño de la llanta:
12 x 1.50

Rueda trasera:

- Tamaño de la llanta:
12 x 1.50

Freno delantero:

- Tipo:
Freno de tambor
- Operación:
Operación con mano derecha

Freno trasero:

- Tipo:
Freno de tambor
- Operación:
Operación con mano izquierda

Suspensión delantera:

- Tipo:
Horquilla telescópica
- Tipo de muelle/amortiguador:
Muelle helicoidal
- Trayectoria de la rueda:
50.0 mm (1.97 in)

Suspensión trasera:

- Tipo:
Basculante unitaria
- Tipo de muelle/amortiguador:
Muelle helicoidal / amortiguador de aceite
- Trayectoria de la rueda:
55.0 mm (2.17 in)

Faro delantero:

- Tipo de bombilla:
Bombilla halógena

Voltaje, potencia de la bombilla × cantidad:

- Faro delantero:
12 V, 35 W/35 W × 1
- Luz de freno y posterior:
12 V, 5.0 W/21.0 W × 1
- Luz de intermitencia delantera:
12 V, 10.0 W × 2
- Luz de intermitencia trasera:
12 V, 10.0 W × 2
- Warning indicator light:
LED

INFORMACIÓN PARA EL CONSUMIDOR

SAU48611

Números de identificación

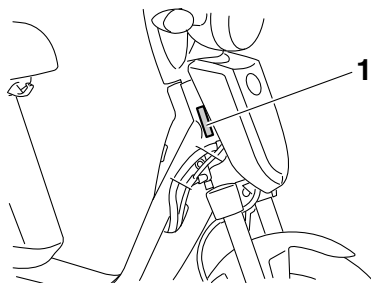
Anote el número de identificación del vehículo y los datos de la etiqueta del modelo en los espacios previstos más abajo para utilizarlos como referencia cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha o en caso de robo del vehículo.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO:

INFORMACIÓN DE LA ETIQUETA DEL MODELO:

SAU26400

Número de identificación del vehículo



1. Número de identificación del vehículo

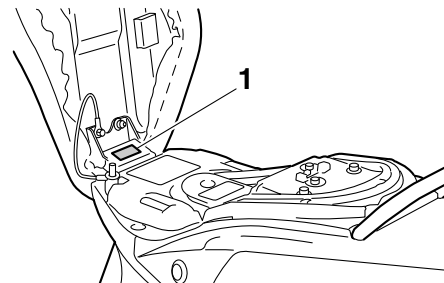
El número de identificación del vehículo está grabado en el tubo de dirección. Anote este número en el espacio previsto.

NOTA

El número de identificación del vehículo sirve para identificar la motocicleta y puede utilizarse para registrarla ante las autoridades de su localidad a efectos de matriculación.

SAU26540

Etiqueta del modelo




1. Etiqueta del modelo

La etiqueta del modelo está pegada en el bastidor debajo del asiento. (Vease la página 4-12.) Anote los datos que figuran en esta etiqueta en el espacio previsto. Necesitará estos datos cuando solicite repuestos a un concesionario Yamaha.

A		Estacionamiento..... 7-5	P	
Aceleración y desaceleración..... 7-4		Etiqueta del modelo 11-1	Portacascos4-13	
Almacenamiento.....9-3	F		Potencia normal/potencia alta3-1	
Asa de agarre4-14	Frenada..... 7-5	G	Puño del acelerador, comprobación8-5	
Asiento.....4-12	G	Gancho para equipaje..... 4-13	R	
Aspectos de seguridad en la	H		Ruedas8-7	
conducción 1-4	Horquilla delantera, comprobación 8-11	I	S	
Autonomía3-2		Identificación de averías 8-16	Sistema de seguridad, utilización4-7	
B		Información relativa a la seguridad 1-1	Situación de las piezas2-1	
Batería, lugar de carga6-1		Inicio de la marcha 7-3	T	
Batería, procedimiento de carga6-3		Interruptor de intermitencia 4-11	Tipo de batería, acerca del6-9	
Batería, seguridad en la carga 1-5		Interruptor de la bocina 4-11	V	
Batería, tiempo de carga6-8		Interruptores del manillar 4-11	Visor multifunción4-2	
Batería, utilización eficaz de la3-3		Interruptor principal/Bloqueo de la	Z	
Bombilla de la luz de freno/piloto		dirección..... 4-1	Zapatas de freno, comprobación8-9	
trasero, cambio.....8-14			Zumbador4-1	
Bombilla del faro, cambio8-12	J			
Bombilla del intermitente, cambio.....8-14	Juego libre de la maneta de freno			
C	delantero y trasero, ajuste 8-7			
Caballete central, comprobación y	M			
engrase 8-11	Maneta de freno, trasero..... 4-12			
Cables, comprobación y engrase8-10	Maneta del freno, delantero 4-11			
Cable y enchufe de carga,	Manetas de freno, engrase 8-10			
comprobación..... 8-15	Mantenimiento y engrase, periódicos 8-2			
Características.....3-1	Marcha, preparación 7-1			
Carga, visualización del proceso6-9	Motor, comprobación de ruidos			
Cojinetes de las ruedas,	anómalos 8-5			
comprobación..... 8-12	N			
Color mate, precaución9-1	Neumáticos 8-6			
Cuidados9-1	Nivel de la batería 3-4			
D	Número de identificación del vehículo 11-1			
Dirección, comprobación8-12	Números de identificación 11-1			
E				
Especificaciones..... 10-1				



IMPRESO EN PAPEL RECICLADO

PRINTED IN JAPAN
2010.10-0.2×1 
(S)